

Unser Service
macht den Unterschied.



MELE LOEWE Panasonic



BERATUNG



VERKAUF



SERVICE



REPERATUR

IHR TV-EXPERTE
JETZT TERMIN VEREINBAREN!

0511 / 83 46 45

Wir sind für Sie da:

Mo., Di., Do., Fr.:
09 - 13 Uhr | 15 - 18 Uhr
Mi., Sa.: 09 - 13 Uhr

Querstraße 19,
30519 Hannover-Döhren

www.ep.de/armbrust-stoeckel

EP: Armbrust & Stöckel

Inh. Frank Karnop
LED-TV • Satellit • Service

Verdienter Stadtmeister

Fußball: TSV Pattensen III holt souverän den Titel



Strahlende Gesichter bei der Siegerehrung: Hüpede's Spartenleiter Wilfried Bergmann (von links), der stellvertretende Bürgermeister Roman Dobberstein, TSV-Spieler Jan-Christoph Meyer, Schiedsrichter Andreas Junge sowie Waldemar Krause und Carsten Plenge vom Sportring Pattensen.

HÜPEDE. Der TSV Pattensen III hat die diesjährige Fußball-Stadtmeisterschaft gewonnen und löst damit den Koldinger SV ab, der in den vergangenen zwei Jahren die Trophäe gewann.

Auf dem Sportplatz der SpVg. Hüpede/Oerie sahen die Zuschauer torreiche Spiele im Modus

„Jeder gegen jeden“. Der TSV Pattensen III gewann alle drei Spiele (3:1 gegen den Koldinger SV, 2:1 gegen die SG Schulenburg/Jeinsen und 3:2 gegen die SpVg. Hüpede/Oerie) und holte damit verdient den Titel. Die weiteren Ergebnisse: SG Schulenburg/Jeinsen - SpVg. Hüpede/Oerie 0:5, Koldinger

SV - SpVg. Hüpede/Oerie 0:3, Koldinger SV - SG Schulenburg/Jeinsen 5:2.

„Wir gratulieren dem TSV Pattensen III. Es waren spannende und vor allem faire Spiele mit einem hervorragenden Gastgeber“, sagte der Spüörting-Vorsitzende Carsten Plenge bei der Siegerehrung.



BiestigBillig-Leasing

Ford Puma ab 199,- € Ford Tourneo ab 214,- €

Kilometerleasing Angebot (Bonität vorausgesetzt), Anzahlung 0,- €, Leasingzeit 48 Monate, Laufleistung 10.000 Km/Jahr. Überführungskosten im Leasingangebot nicht enthalten.



Autohaus Biester
Pattensen

05101 / 91 78 - 0



EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

in etwas mehr als einem Monat ist Kommunalwahl. Da ist es keine Überraschung, dass die Parteien und Kandidaten noch einmal ordentlich die Werbetrommel rühren und ihre Themen platzieren. In dieser Ausgabe werden Sie einige Artikel in Bezug auf die Wahl finden. Auch die Stadtverwaltung veröffentlicht dazu in dieser Ausgabe die nächste öffentliche Wahlbekanntmachung mit allen Kandidaten (Seite 6 und 7). Das und viel mehr erfahren Sie im neuen Herold.

Viel Spaß beim Lesen der neuen Ausgabe!

Ihr

Stephen
Woll



Glas- und Treppenhausräumung
Parkettschleifarbeiten | Praxisreinigung
Grundreinigung | Fußwegreinigung
Fliesenlegearbeiten
Schul- und Turnhallenreinigung
Tapezier- und Streicharbeiten
Hausmeisterdienste | Winterdienst
Frühjahrsputz | Entrümpelungen
Garten- und Grundstückspflege | Zaunbau

Hannoversche Str. 14 a | Springe
05045 / 576 49 56 | 0177/7293429



Der VW Tiguan wurde bei dem Unfall auf der Kreisstraße 219 schwer beschädigt.

VW kommt von der Fahrbahn ab und prallt gegen Baum

PATTENSEN. Auf der Kreisstraße 219 in Jeinsen, Fahrtrichtung Pattensen, kam am 22. Juli gegen 23.30 Uhr ein VW Tiguan hybrid von der Fahrbahn ab und streifte einen Straßenbaum. Anschließend rutschte das Fahrzeug in den Graben, prallte gegen die Radwegüberführung und kam schwer beschädigt im Straßenseitenraum zum Stehen.

Die automatische Notrufeinrichtung des Fahrzeuges meldete eine verletzte und eine eingeklemmte Person. Bei Eintreffen an der Unfallstelle stellte sich heraus, dass der Fahrer nicht eingeklemmt war. Er wurde in ein Krankenhaus gebracht. Eine zweite Person war nicht am Unfall beteiligt. Lediglich Gegenstände auf dem Beifahrersitz ließen das

Notrufsystem davon ausgehen, das sich auch dort eine Person befinden würde. Aufgabe der Feuerwehr war es, die Einsatzstelle während der Rettungsarbeiten auszu-leuchten und die Unfallstelle bis zum Eintreffen der Polizei abzusichern. Nach etwa 45 Minuten war der Einsatz beendet. Im Einsatz waren 22 Kameraden mit sechs Fahrzeugen.

Sommerkino zeigt Filme in Jeinsen, Hüpede und Koldingen

PATTENSEN. Die Veranstaltungsreihe „Sommerkino Pattensen“ läuft noch bis Montag, 10. August, in den Ortsteilen Pattensen-Mitte, Hüpede, Schulenburg, Jeinsen und Koldingen in Kooperation mit dem „Cinema del Sol“. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist kostenfrei. Snacks und Getränke sowie Sitzgelegenheiten wie Klappstühle und Picknickdecken können mitgebracht werden. Der Einlass beginnt jeweils eine Stunde vor Filmbeginn. Im Pfarrgarten am Garvehaus in Jeinsen, Kirchstraße 9, wird am heutigen Donnerstag, 6. August, der Film „Checker Tobi 3“ gezeigt. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Sporthalle Jeinsen, Jahnstraße 11, statt. Der Film beginnt um 21 Uhr mit Sonnenuntergang.

„Checker Tobi 3“ erzählt von Tobi und Marina, die beim

Aufräumen eine alte Videoaufnahme entdecken. Darin stellt der achtjährige Tobi seine erste „Checker-Frage“ über die Spuren im Erdreich. Auf der Suche nach der Antwort führt ihn sein bislang größtes Abenteuer nach Madagaskar, Spitzbergen und Mexiko. Der Film verbindet Unterhaltung und Wissensvermittlung und richtet sich an die ganze Familie. Die Altersfreigabe beträgt 0 Jahre. Die Filmlänge beträgt etwa 93 Minuten.

Auf der Dreieckswiese an der Sporthalle in Hüpede, Oerier Straße 14, läuft am Freitag, 7. August, der Musicalfilm „The Greatest Showman“. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung in die Sporthalle Hüpede, Oerier Straße 14, verlegt. Der Film beginnt um 21 Uhr mit Sonnenuntergang.

„The Greatest Showman“ erzählt die Geschichte von P.T. Barnum, der nach dem Verlust seiner Arbeit einen Zirkus gründet und damit das Showbusiness revolutioniert. Der Film feiert Träume, Fantasie und große Unterhaltung. Die Altersfreigabe beträgt 6 Jahre. Die Filmlänge beträgt etwa 105 Minuten.

Den Abschluss der Veranstaltungsreihe bildet am Montag, 10. August, der Film „Pumuckl und das große Missverständnis“ in der Scheune der Familie Meyer, Lindenplatz 8, in Koldingen (auch bei schlechtem Wetter). Der Film beginnt um 19.30 Uhr. Im Mittelpunkt der Geschichte stehen Pumuckl und Meister Eder, deren Freundschaft durch ein Missverständnis auf die Probe gestellt wird. Die Altersfreigabe beträgt 0 Jahre. Die Filmlänge beträgt etwa 97 Minuten.

Ortsbürgermeister Martin Jausch strebt Wiederwahl an

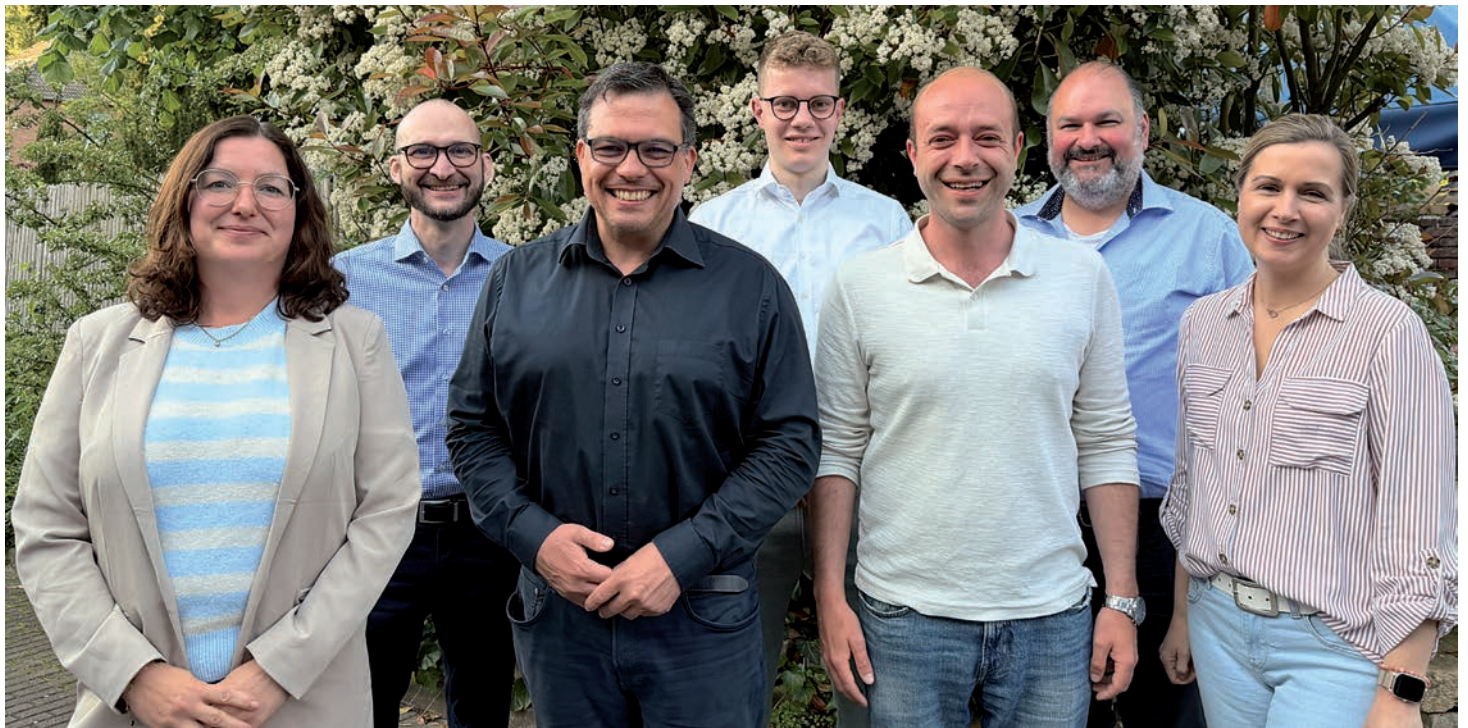
PATTENSEN. Die CDU Pattensen geht mit einem erfahrenen Team und neuen Kräften in die Kommunalwahl und setzt im Ortsrat für Pattensen-Mitte auf Kontinuität. Angeführt wird die Liste mit acht Kandidatinnen und Kandidaten von Martin Jausch, der sich nach den erfolgreichen vergangenen Jahren wieder um das Amt des Ortsbürgermeisters bewirbt. „In den vergangenen Jahren haben wir gemeinsam einiges für Pattensen auf den Weg gebracht. Darauf möchten wir aufbauen. Mir ist wichtig, dass wir

weiterhin verlässlich, bürgernah und mit Augenmaß Entscheidungen treffen, die unseren Ort voranbringen“, erklärt Jausch. Es sind im Ortsrat oft kleinere Projekte wie die Instandsetzung des Fuchsbachparks, die Verbesserung der Beleuchtung, Einsatz für mehr Sicherheit oder die Aufbringung von Piktogrammen auf dem Bruchwiesenweg – um nur einige der Vorhaben zu benennen, für die sich die CDU im Ortsrat ausgesprochen hat. Auch künftig sollen Themen wie attraktive Freizeitangebote, eine gute Infrastruktur, die Unter-

stützung des Ehrenamtes sowie die Weiterentwicklung des Ortskerns im Mittelpunkt der politischen Arbeit stehen.

Die Vorsitzende des CDU-Stadtverbandes Pattensen, Astrid Schunder, freut sich über die starke Mannschaft: „Wir haben neue Kandidaten auf der Liste, die zusammen mit Sabine, Martin und Christian ein starkes Team bilden werden – wenn die Pattenserinnen und Pattenser uns wieder zur stärksten Kraft in der Kernstadt machen.“ Nicht mehr für den Ortsrat kandidieren Peter Soluk

und Jörn Munke, die sich über viele Jahre für die CDU in Pattensen engagiert haben. Sie haben sich aus persönlichen Gründen gegen eine erneute Kandidatur entschieden. „Wir sind den beiden sehr dankbar für ihr jahrelanges Engagement. Das ist alles andere als selbstverständlich – und wir wissen das sehr zu schätzen.“ Das Team der CDU für den Ortsrat Pattensen: Martin Jausch, Sabine Laue, Christian Bock, Felix Hellmann, Wolfgang Haenicke, Daniela Wermuth, Florian Erhardt, Dirk Hermann Frank.



Ein starkes Team für die Kernstadt (von links): Daniela Wermuth, Florian Erhardt, Wolfgang Haenicke, Felix Hellmann, Martin Jausch, Christian Bock und Sabine Laue. Auf dem Foto fehlt Dirk Hermann Frank.

SpVg. Hüpede/Oerie bietet ab September Rückengymnastik an

HÜPEDE. Die SpVg. Hüpede/Oerie bietet ab Mittwoch, 2. September, zwei Kurse „Rückengymnastik rund um die Wirbelsäule“ an. An zwölf Terminen

geht es um Haltung und schonende Bewegung sowie die Kräftigung schwacher Muskeln. Die Trainingsstunden finden mittwochs in der Sporthalle in Hü-

pede statt. Die erste Gruppe trifft sich von 8.55 bis 9.55 Uhr und der zweite Kursus von 13.30 bis 14.30 Uhr. Die Kosten betragen 60 Euro für Mitglieder,

Nicht-Mitglieder zahlen 72 Euro. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich bei Kursleiterin Edeltraud Winkel unter Telefon 0 50 45/72 81.

-  **Wärmedämmung**
-  **Kellertrockenlegung**
-  **An- und Umbauten**



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT

Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Rock'n'Roll-Party beim Fest der Demokratie

PATTENSEN. „Catch Me Back“ – vier authentische Vollblutmusiker mit absoluter Hingabe zur handgemachten Live-Musik – setzen beim Fest der Demokratie am 29. August ab 20.30 Uhr auf dem Marktplatz die abendliche Party mit einer Hommage an den Rock'n'Roll fort.

Wer sie einmal live gesehen hat weiß, was es heißt, wenn die Jungs ihre stimmungs- und energiegeladene, authentische Covershow abliefern und so jedes Event zu etwas unvergesslich Besondere machen. Ihre Mission: Den Rock 'n' Roll weiterleben zu lassen!

Mit ihrer Spielfreude, Leichtigkeit und ihrer Leidenschaft für die Bühne schafft die Band es immer wieder, ihr Publikum zu begeistern. Ihr breitgefächertes und vielfältiges Cover-Repertoire liefert dabei die bekanntesten Rock-Klassiker und Partykracher der letzten Jahrzehnte und baut dabei eine Brücke zwischen Vergangenheit und Gegenwart. Ihr Sound: ehrlich, direkt und unverwechselbar. Von der Löwenbastion am Maschseefest über die Gilde Parkbühne bis zum FIFA-Fan-Fest auf dem Waterloo-Platz oder dem Capitol in Hannover und selbstverständlich der kleinen Kneipe nebenan – In der ca. fünfzehnjährigen Bandgeschichte spielten die Jungs von „Catch Me Back“ über 200 Gigs auf Events nahezu jeder Art und teilten sich die Bühne bereits mit Größen wie den „Puhdys“, „Torfrocks“, „Lotto King Karl“ und „John Diva and the Rockets of Love“. „Catch Me Back“ fühlen sich dank ihrer langjährigen Erfahrung überall zu Hause, wo eine Bühne steht.



Die Sozialdemokraten Mirco Kosian (links), Matthias Friedrichs (2. von links) und Matthias Miersch (rechts) werden von Novatex-Geschäftsführer Armin Struckmeier empfangen.

Politik im Austausch mit Novatex in Pattensen

PATTENSEN. Der SPD-Bundesfraktionsvorsitzende Matthias Miersch besuchte gemeinsam mit dem Pattenser SPD-Bürgermeisterkandidaten Matthias Friedrichs und Mirco Kosian, Kandidat für den Stadtrat und die Regionsversammlung, die Firma Novatex GmbH. Das mittelständische Traditionsunternehmen hat sich in Pattensen zu einer festen Wirtschaftsgröße und einem globalen Akteur entwickelt.

Die Novatex GmbH ist als führender Experte und zum großen Teil als wichtiger Zulieferer in der Babyartikel-Branche bekannt. Besonders im Bereich der Saugerköpfe für Babyflaschen und Schnuller gilt das Pattenser Unternehmen als echter Marktführer. Neben der Produktion für namhafte Partner vertreibt das Unternehmen mit seiner Eigenmarke „Dentistar“ ein breites Sortiment an Babyartikeln, das unter anderem durch eine enge Vertriebs- und Handelsverknüpfung in den Regalen der Drogeriemarktkette Rossmann zu finden ist.

Im Zentrum des intensiven Austauschs zwischen der Geschäftsführung und den Politikern stand eine Verzahnung von Bundes- und Kommunalpolitik.

Matthias Miersch, Chef der SPD-Bundestagsfraktion, nutzte den Termin, um aktuelle Gesetzesentwürfe der Bundesregierung vorzustellen und direkt mit der unternehmerischen Praxis abzugleichen. Themen wie verlässliche Rahmenbedingungen für den Mittelstand und der Bürokratieabbau wurden intensiv diskutiert. „Unternehmen wie Novatex sind das Rückgrat unserer Wirtschaft. Sie zeigen, dass Innovation und Spitzenqualität in Deutschland zu Hause sind. Die Bundespolitik muss alles daran setzen, solche Produktionsstandorte langfristig zu sichern“, betonte Miersch.

Für die beiden lokalen Kandidaten Matthias Friedrichs und Mirco Kosian stand vor allem die Stärkung des Standorts Pattensen im Vordergrund. Gemeinsam mit

der Unternehmensleitung erörtern sie die konkreten Standortfaktoren vor Ort.

Bürgermeisterkandidat Matthias Friedrichs machte deutlich, wie wichtig ein kurzer Draht zwischen Rathaus und Wirtschaft ist: „Pattensen muss für unsere Unternehmerinnen und Unternehmer attraktiv bleiben. Das bedeutet eine vorausschauende Gewerbepolitik, eine gute digitale sowie verkehrliche Infrastruktur und die Sicherung von Fachkräften vor Ort. Der Erfolg von Novatex ist auch ein Erfolg für unsere Stadt.“

Der Austausch endete mit einem gemeinsamen Rundgang durch die Logistikhallen, bei dem sich die Delegation beeindruckt von den vielseitigen Produkten der Babysauger und Schnuller „Made in Pattensen“ zeigte. Alle Beteiligten waren sich einig, den engen und konstruktiven Dialog zwischen Politik und Wirtschaft auch in Zukunft konsequent fortzusetzen.

Pflegedienst Calenberger Land

Mit Herz und Kompetenz an Ihrer Seite!

Unsere Leistungen:

- Ambulante Pflege & Grundpflege • Betreuungsleistungen & 24-Stunden-Unterstützung
- Verhinderungspflege & Entlastungsleistungen für Angehörige
- Hauswirtschaft & private Leistungen • Beratung, Schulungen & individuelle Pflegekurse
- NEU:** ab sofort auch Schulbegleitung (SGB 9) für Pattensen und Region Hannover
- NEU:** SBG V - Behandlungspflege

Für alle weiteren Unterstützungen sind wir jederzeit für Sie da!

Kontakt: **Telefon 0 50 69 / 480 5285**
E-Mail: info@pflagedienst-calenberger-land.de
Hauptstraße 61, 30982 Pattensen-Schulenburg

Pflegedienst Calenberger Land – Wir stehen Ihnen zur Seite!

Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister

Sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich – seit über 35 Jahren für Sie vor Ort.

Drothwinkel 3 30982 Pattensen
Mobil (01 72) 4 13 51 10
info@malermeister-heine.de
www.malermeister-heine.de

CDU informiert sich beim TSV Pattensen über Perspektiven

PATTENSEN. Im April haben die CDU-Bürgermeisterkandidatin Stefanie Behrends sowie die Ratsmitglieder Georg Thomas und Matthias Wiesner den TSV Pattensen besucht. Im Mittelpunkt des Austauschs mit dem 1. Vorsitzenden Georg Kurzweil und dem 3. Vorsitzenden Lennart Kurzweil standen die Entwicklung des Vereins, aktuelle Herausforderungen und die Perspektiven für die Zukunft.

Der TSV Pattensen zählt zu den mitgliederstärksten Vereinen im Stadtgebiet und bietet Menschen aller Altersgruppen ein vielfältiges Sportangebot. Ein zentrales Thema des Gesprächs war die große Bedeutung des ehrenamtlichen Engagements. Ohne den Einsatz zahlreicher Freiwilliger wäre der Vereinsbetrieb nicht möglich. Auch die Sportstätten waren Thema. Zwar sei die Ausstattung insgesamt gut, jedoch stoßen die vorhandenen Platzkapazitäten angesichts der hohen Nachfrage zu-

nehmend an ihre Grenzen. Darüber hinaus wurde über die Sportförderung sowie eine verlässliche und unkomplizierte Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung gesprochen. „Der TSV Pattensen ist weit mehr als ein Sportverein. Er bringt Menschen zusammen, stärkt den Zusammenhalt in unserer Stadt und leistet mit seinem ehrenamtlichen Engagement einen unschätzbaren Beitrag für unsere Gesellschaft. Solche Vereine verdienen die bestmögliche Unterstützung durch Politik und Verwaltung“, sagte Stefanie Behrends.

Georg Thomas ergänzte: „Wir können froh sein, dass es Menschen gibt, die so wie Schorse und Lennart in ihrer Freizeit Verantwortung übernehmen. Als Ratspolitiker ist es unsere Aufgabe, die Rahmenbedingungen so zu gestalten, sich der TSV auch künftig gut entwickeln kann. Dazu gehören ausreichend Sportflächen ebenso wie eine Verwaltung, die Vereine als Partner versteht.“



Informierten sich beim TSV Pattensen über die aktuelle Situation und zukünftige Herausforderungen (von links): Der CDU-Fraktionsvorsitzende Georg Thomas, Lennart Kurzweil (3. Vorsitzender TSV Pattensen), Georg Kurzweil (1. Vorsitzender TSV Pattensen), CDU-Bürgermeisterkandidatin Stefanie Behrends und Ratsmitglied Matthias Wiesner.

Judosparte startet Anfängerkursus

PATTENSEN. Die Judosparte des TSV Pattensen startet nach den Sommerferien mit einem Anfängerkursus für Grundschulkinder bis etwa elf Jahre. Das Kindertraining findet am Dienstag zwischen 17.45 und 19.15 Uhr statt, sowie am Freitag von 17.10 bis 18.20 Uhr.

Ältere Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben die Möglichkeit, dienstags von 19.30 bis

21 Uhr an einem Probetraining teilzunehmen. Jugendliche und jüngere Erwachsene trainieren darüber hinaus freitags von 18.30 bis 20 Uhr. Das Training findet in der Ballsporthalle der KGS Pattensen statt.

Um telefonische Anmeldung unter der Nummer 0 51 01/85 21 27 oder Anmeldung per Mail an tsv-pattensen-judo@web.de wird gebeten.

Probleme? Herausforderungen? Unterstützung gebraucht?



Coaching Oase Pattensen

www.coachingoase-pattensen.de

Paar- und Sexualberatung
Krisenbewältigung
Familienberatung

vor Ort und online / Termine 0179 / 966 06 49



Meisterbetrieb ANDREAS KOTZAN

Heizung • Sanitär • Solar

Solarsysteme
Klima- und Lüftungsanlagen
Heizung-, Sanitär-Installationen
Regenwassernutzungsanlagen
Öl-, Gas-, und Festbrennstoffkessel

Drostei 3 • 30982 Pattensen

Fon: +49 (0) 5101 58 43 61

Fax: +49 (0) 5101 58 43 61

Mobil: +49 (0) 172 187 85 93

info@andreas-kotzan.de

STEFANIE Behrends
mit Herz & Verstand

Sommerfest

auf dem Marktplatz

— Pattensen —

MUSIK
LIVE

LECKERES
ESSEN

KÜHLE
GETRÄNKE

GUTE
LAUNE

SAMSTAG 22. August
ab 17 Uhr bis 22 Uhr

EIN SOMMERABEND FÜR ALLE!

17.30 UHR

Avalon-Swingtett

Jazz, Blues & Soul
mit Wighard Dreesmann

19.30 UHR

ROCK & POP TUGANA

Tugana
Rock & Pop
aus Pattensen

SPEISEN & GETRÄNKE VON

ANNO
das Café

GRÜNER BERG
SEIT 1797
RATSKELLEN

Tapeo
BIER-WEIN-TAPASBAR

CDU
CDU

CDU-Stand
Informieren.
Ins Gespräch kommen.
Gemeinsam für
Pattensen.

KOMMEN SIE VORBEI!
Wir freuen uns auf einen tollen Abend mit Ihnen!

Veranstalter: CDU-Stadtverband Pattensen, Hofstr. 2, 30982 Pattensen, info@cdp-pattensen.de

Wahlbekanntmachung Nr. 7 zur Kommunalwahl in der Stadt Pattensen am 13. September 2026

Der Gemeindevwahlausschuss der Stadt Pattensen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 22. Juli 2026 nach § 28 des Niedersächsischen Kommunalwahlgesetzes (NKWG) in Verbindung mit §§ 37 und 38 der Niedersächsischen Kommunalwahlordnung (NKWO) die Zulassung der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters sowie die Wahl des Rates der Stadt Pattensen, die Wahl der Ortsräte in den Ortschaften Pattensen-Mitte, Schulenburg, Jeinsen, Hüpede-Oerie und Koldingen beschlossen und sie in der nachstehend aufgeführten Reihenfolge festgestellt, die ich hiermit gemäß § 28 Abs. 6 NKWG öffentlich bekannt mache:

Wahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters

Wahlvorschlagsnummer 1

Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen – CDU

Rang/Name/Vorname/Geburtsjahr/Beruf/Wohnort

Behrends, Stefanie, 1981, Bankfachwirtin, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 2

Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD

Friedrichs, Matthias, 1987, Koordinator/Ausbilder, Verwaltungsschule, Reden

Wahlvorschlagsnummer 3

Alternative für Deutschland – Niedersachsen

Bungart, Thomas, 1965, PR-Berater, Hüpede

Wahlvorschlagsnummer 4

Einzelwahlvorschlag Ernst

Ernst, Jens, 1965, Dipl. Betriebswirt, Hüpede

Wahl des Rates der Stadt Pattensen

Wahlvorschlagsnummer 1

Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD

1. Friedrichs, Matthias, 1987, Koordinator/Ausbilder, Verwaltungsschule, Reden
2. Kaciran-Demir, Clara, 1997, Rechtsanwältin, Pattensen-Mitte
3. Ohlendorf, Andreas, 1961, Pensionär, Pattensen-Mitte
4. Kimpioka, Marion, 1960, Diplom Finanzwirtin, Hüpede
5. Ahrens, Lasse, 2003, Jura-Student, Pattensen-Mitte
6. Völker, Vanessa, 2004, Kauffrau im Gesundheitswesen, Pattensen-Mitte
7. Schurtzmann, Till, 1993, Hauptbrandmeister / Notfallsanitäter, Schulenburg
8. Kosian, Mirco, 1993, Student Bauingenieurwesen, Pattensen-Mitte
9. Brennecke, Svenja, 2005, Duale Studentin Soziale Arbeit, Koldingen
10. Schnabel-Meiners, Carsten, 1960, Verwaltungsbeamter, Pattensen-Mitte
11. Ruppelt-Czybulka, Edeltraut, 1949, Rentnerin, Reden
12. Weiß, Justus, 2001, Sozialversicherungsfachangestellter, Pattensen-Mitte
13. Grundke, Peter Michael, 1958, Rentner, Jeinsen
14. Stürwold, Lars, 1981, Servicetechniker, Pattensen-Mitte
15. Amendt, Andreas, 1966, Sicherheitsfachkraft, Pattensen-Mitte
16. Baumgarten, Lars, 2004, Orgelbauer, Reden
17. Plenge, Carsten, 1960, Rentner, Pattensen-Mitte
18. Tylla, Rüdiger, 1953, Rentner, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 2

Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen – CDU

1. Behrends, Stefanie, 1981, Bankfachwirtin, Pattensen-Mitte
2. Thomas, Georg, 1982, Wirtschaftsjournalist, Pattensen-Mitte
3. Wiesner, Matthias, 1981, Ministerialbeamter, Pattensen-Mitte
4. Schunder, Astrid, 1969, Dipl. Ing. Gartenbau, Koldingen
5. Prey, Fabian, 2007, Student, Reden
6. Jausch, Martin, 1994, Geschäftsführer, Pattensen-Mitte
7. Wermuth, Daniela, 1980, Fachwirtin im Gesundheitswesen, Pattensen-Mitte
8. Bötger, Dirk-Christian, 1979, Fachberater agrar, Hüpede
9. Lange, Michael, 1995, IT-Leiter, Jeinsen
10. Hellmann, Felix, 2002, Student, Pattensen-Mitte
11. Strelow, Christian, 1982, Leiter Logistik, Koldingen
12. Dr. Moritz, Jörn, 1984, Ingenieur, Oerie
13. Haenicke, Wolfgang, 1975, Jurist, Pattensen-Mitte
14. Freiherr Knigge, Albrecht Felix Jeannot, 1971, Landwirt, Pattensen-Mitte
15. Dr. Seifi, Cinna, 1986, Angestellter im öffentlichen Dienst, Koldingen

16. Ehrhardt, Florian, 1980, IT-Leiter, Pattensen-Mitte
17. Picard, Nicole, 1979, Medizinische Fachangestellte, Koldingen
18. Schunder, Jan-Malte, 2006, Auszubildender, Koldingen
19. Frank, Dirk Hermann, 1967, Selbstständiger Unternehmensberater, Pattensen-Mitte
20. Dobberstein, Roman, 1977, Verwaltungsbeamter, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 3

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN – GRÜNE

1. Lehmann, Nicola, 1973, Angestellte, Pattensen-Mitte
2. Hammerschmidt, Uwe, 1962, Geograph, Pattensen-Mitte
3. Klimzeck, Julia, 1985, Lehrerin, Pattensen-Mitte
4. Lehmann, Volker, 1966, Angestellter, Pattensen-Mitte
5. Jäkel-Khatib, Vanessa Olivia, 1977, Lehrerin, Pattensen-Mitte
6. Holbe, Grit, 1981, Angestellte, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 4

Freie Demokratische Partei Landesverband Niedersachsen e.V. – FDP

1. Oppenborn, Arnd, 1974, Landwirt, Thiedenwiese
2. Wantia, Matthias, 1983, Leiter Öffentlichkeitsarbeit, Pattensen-Mitte
3. Franken, Friedhelm, 1941, Programmierer, Pattensen-Mitte
4. Behr, Yven, 1990, Kaufmann Versicherung und Finanzen, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 5

Alternative für Deutschland - Niedersachsen – AfD Niedersachsen

1. Bungart, Thomas, 1965, PR-Berater, Hüpede
2. Bungart, Tobias, 1994, Triebfahrzeugführer, Pattensen-Mitte
3. Kindl, Daniel, 1976, Kaufmann, Hüpede
4. Freund, Markus Alexander, 1988, Gesundheits- und Krankenpfleger, Schulenburg
5. Winter, Martin, 1963, Kaufmann, Pattensen-Mitte
6. Bungart, Stefanie, 1968, Kauffrau, Hüpede

Wahlvorschlagsnummer 6

Die Linke – Die Linke

1. Zimmermann, Olesja, 1988, Alltagsbegleitung, Schulenburg
2. Zimmermann, Markus, 1976, Integrationsassistent, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 13

Freie Wähler Pattensen – FW

1. Erdner, Dirk, 1962, Geschäftsführer, Pattensen-Mitte
2. Raese, Horst Harry, 1960, Bankkaufmann, Pattensen-Mitte
3. Steinke, Arndt-Sidney, 1973, IT-Consultant, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 18

Unabhängige Wählergemeinschaft Schulenburg-Calenberg – UWG Schulenburg-Calenberg

1. Brinkmann, Arndt, 1967, Dipl.-Ökonom / Geschäftsführer, Schulenburg
2. Iffland, Klaus, 1950, Diplom Mathematiker i. R., Schulenburg
3. Wahl, Michael, 1976, Unternehmer, Schulenburg
4. Dr. Möller, Christian, 1970, Kaufm. Angestellter, Schulenburg
5. Meier, Dirk, 1965, Landwirt, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 19

Unabhängige Wählergemeinschaft Jeinsen, Vardegötzen, Thiedenwiese – UWJ

1. Meyer, Dirk, 1956, Diplom Ingenieur / Architekt, Vardegötzen
2. Kleuker, Günter, 1958, Diplom-Ingenieur / Landwirt, Jeinsen
3. Kaßner, Paul, 1989, IT-Betreuer, Jeinsen
4. Dr. Hartke, Werner, 1953, Diplom Chemiker, Jeinsen

Wahlvorschlagsnummer 20

Einzelwahlvorschlag Ernst

1. Ernst, Jens, 1968, Dipl. Betriebswirt, Hüpede

Wahlvorschlagsnummer 21

Einzelwahlvorschlag Krüger

1. Krüger, Thorsten, 1967, Angestellter, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 22

Einzelwahlvorschlag Lampe

1. Lampe, Anja, 1968, Assistenz der Geschäftsführung, Hüpede

Wahl des Orsrates in der Ortschaft Pattensen-Mitte**Wahlvorschlagsnummer 1****Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD**

1. Ahrens, Lasse, 2003, Jura-Student, Pattensen-Mitte
2. Weiß, Justus, 2001, Sozialversicherungs-fachangestellter, Pattensen-Mitte
3. Stürwold, Lars, 1981, Servicetechniker, Pattensen-Mitte
4. Tylla, Rüdiger, 1953, Rentner, Pattensen-Mitte
5. Plenge, Carsten, 1960, Rentner, Pattensen-Mitte
6. Völker, Vanessa, 2004, Kauffrau im Gesundheitswesen, Pattensen-Mitte
7. Amendt, Andreas, 1966, Sicherheitsfachkraft, Pattensen-Mitte
8. Kaciran-Demir, Clara, 1997, Rechtsanwältin, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 2**Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen – CDU**

1. Jausch, Martin, 1994, Geschäftsführer, Pattensen-Mitte
2. Laue, Sabine, 1982, Diplom Verwaltungsbetriebswirtin (FH), Pattensen-Mitte
3. Bock, Christian, 1982, Betriebswirt, Pattensen-Mitte
4. Hellmann, Felix, 2002, Student, Pattensen-Mitte
5. Haenicke, Wolfgang, 1975, Jurist, Pattensen-Mitte
6. Wermuth, Daniela, 1980, Fachwirtin im Gesundheitswesen, Pattensen-Mitte
7. Erhardt, Florian, 1980, IT-Leiter, Pattensen-Mitte
8. Frank, Dirk Hermann, 1967, Unternehmensberater, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 3**BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN- GRÜNE**

1. Klimzeck, Julia, Lehrerin, Pattensen-Mitte
2. Hammerschmidt, Uwe, 1962, Geograph, Pattensen-Mitte
3. Jäkel-Khatib, Vanessa Olivia, 1977, Lehrerin, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 5**Alternative für Deutschland - Niedersachsen – AfD Niedersachsen**

1. Winter, Martin, 1963, Kaufmann, Pattensen-Mitte

Wahlvorschlagsnummer 13**Freie Wähler Pattensen – FW**

1. Raese, Horst Harry, 1960, Bankkaufmann, Pattensen-Mitte
2. Steinke, Arndt-Sidney, 1973, IT-Consultant, Pattensen-Mitte

Wahl des Orsrates in der Ortschaft Schulenburg**Wahlvorschlagsnummer 1****Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD**

1. Kachelski, Mario, 1963, Angestellter Deutsche Bahn, Schulenburg
2. Schurtzmann, Till, 1993, Hauptbrandmeister / Notfallsanitäter, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 5**Alternative für Deutschland – AfD Niedersachsen**

1. Freund, Stefanie, 1986, Pflegefachkraft, Schulenburg
2. Freund, Markus, 1988, Gesundheits- und Krankenpfleger, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 6**Die Linke – Die Linke**

1. Zimmermann, Olesja, 1988, Alltagsbegleiterin, Schulenburg
2. Zimmermann, Markus, 1976, Integrationsassistent, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 18**Unabhängige Wählergemeinschaft Schulenburg-Calenberg – UWG Schulenburg-Calenberg**

1. Brinkmann, Arndt, 1967, Dipl.-Ökonom / Geschäftsführer, Schulenburg
2. Gundlach, Katrin, 1986, Polizeibeamtin, Schulenburg
3. Iffland, Klaus, 1950, Diplom Mathematiker i. R., Schulenburg
4. Dr. Möller, Christian, 1970, Prokurist, Schulenburg
5. Pervelz, Christian, 1976, Regionalbeauftragter Vertrieb, Schulenburg
6. Wahl, Michael, 1976, Unternehmer, Schulenburg
7. Meier, Dirk, 1965, Landwirt, Schulenburg

8. Busch, Wolfgang, 1960, Rentner, Schulenburg
9. Hauenschild, Uwe, 1963, Rentner, Schulenburg
10. Vahldieck, Uwe, 1957, Rentner, Schulenburg

Wahlvorschlagsnummer 21**Einzelwahlvorschlag Krüger**

1. Krüger, Thorsten, 1967, Angestellter, Schulenburg

Wahl des Orsrates in der Ortschaft Hüpede-Oerie**Wahlvorschlagsnummer 1****Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD**

1. Kimpioka, Marion, 1960, Dipl. Finanzwirtin, Hüpede
2. Kimpioka, Joshua, 1999, Erzieher, Hüpede

Wahlvorschlagsnummer 2**Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen – CDU**

1. Bötger, Dirk-Christian, 1979, Fachberater agrar, Hüpede
2. Dr. Moritz, Jörn, 1984, Ingenieur, Oerie
3. Jausch, Anja, 1968, HR Deutsche Bahn, Hüpede
4. Holtgraefe, Hendrik, 1979, Beamter, Hüpede
5. Müller, Matthias, 1961, Rentner, Hüpede

Wahlvorschlagsnummer 5**Alternative für Deutschland – AfD Niedersachsen**

1. Bungart, Thomas, 1965, PR-Berater, Hüpede
2. Kindl, Daniel, 1976, Kaufmann, Hüpede

Wahlvorschlagsnummer 22**Einzelwahlvorschlag Lampe**

1. Lampe, Anja, 1968, Assistenz der Geschäftsführung, Hüpede

Wahl des Orsrates in der Ortschaft Jeinsen**Wahlvorschlagsnummer 1****Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD**

1. Grundke, Peter Michael, 1958, Rentner, Jeinsen
2. Schnabel-Meiners, Carsten, 1960, Angestellter, Jeinsen

Wahlvorschlagsnummer 2**Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen – CDU**

1. Lange, Michael, 1995, IT-Leiter, Jeinsen
2. Vianden, Kolja, 1979, Dipl. Ing. Maschinenbau, Jeinsen

Wahlvorschlagsnummer 19**Unabhängige Wählergemeinschaft Jeinsen, Vardegötzen, Thiedenwiese – UWJ**

1. Kleuker, Günter, 1958, Dipl.-Ingenieur / Landwirt, Jeinsen
2. Moser, Jacqueline, 1979, Sozialversicherungs-fachangestellte, Jeinsen
3. Rüstig, Siegfried, 1956, Rentner, Jeinsen
4. Kaßner, Paul, 1989, IT-Betreuer, Jeinsen
5. Dr. Hartke, Werner, 1953, Diplom Chemiker, Jeinsen

Wahl des Orsrates in der Ortschaft Koldingen**Wahlvorschlagsnummer 2****Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen – CDU**

1. Schunder, Astrid, 1969, Dipl. Ing. Gartenbau, Koldingen
2. Picard, Claus, 1972, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, Koldingen
3. Strelow, Christian, 1982, Leiter Logistik, Koldingen
4. Dr. Seifi, Cinna, 1986, Angestellter im öffentlichen Dienst, Koldingen
5. Dr. Hilgenstock, Christopher, 1976, Fachanwalt für Arbeitsrecht, Koldingen
6. Picard, Nicole, 1979, Medizinische Fachangestellte, Koldingen
7. Neumann, Bernhard, 1962, Selbstständig, Koldingen

Pattensen, 27.07.2026

Stadt Pattensen
Die Gemeindevahlleiterin
gez.

Steding



Die Stadt Pattensen in der Region Hannover sucht Sie!
Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine qualifizierte
Führungspersönlichkeit in Vollzeit als

Sachgebietsleitung Personal (m/w/d) (EG 12 TVöD / Bes.Gr. A 12 NBesG)

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Die Leitung und Führung eines Teams mit klaren Qualitätsstandards und einer modernen Führungskultur. Unter anderem treffen Sie Personal- und Organisationsentscheidungen, planen Personalbedarfe, gehen mit uns neue Wege bei der Personalgewinnung und leiten Stellenbesetzungsverfahren
- Beratung der Führungskräfte und der Beschäftigten in personal- und arbeitsrechtlichen Fragestellungen
- Bearbeitung der Personalrechtsangelegenheiten
- Planung und Bewirtschaftung der gesamten Personalkosten
- Strategische Personalentwicklung, z.B. in Bezug auf das betriebliche Gesundheitsmanagement, nachhaltige Programme für Ausbildung und Nachwuchskräfteförderung und innovative Konzepte für die Führungskräfteentwicklung

Eine Änderung des Aufgabenzuschnitts bleibt vorbehalten.

Wir erwarten von Ihnen:

- Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten mit erfolgreich abgeschlossenem Angestelltenlehrgang II / Befähigung für die Laufbahngruppe 2, 1. Einstiegsamt, Fachrichtung Allgemeine Dienste
- Alternativ: Erfolgreich abgeschlossenes Hochschulstudium der Rechtswissenschaften mit erster juristischer Staatsprüfung. Vorausgesetzt wird eine mehrjährige einschlägige Erfahrung in einer Personalstelle und vertiefte Kenntnisse im öffentlichen Dienstrecht.
- Fundierte Erfahrungen in der Personalführung und der Personalentwicklung mit – idealerweise im öffentlichen Sektor oder einer vergleichbaren Organisation.
- Strategisches und zukunftsorientiertes Denken und die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen und die Führungskultur in unserem Hause aktiv mitzugestalten.
- Gute Kenntnisse in den Themen Digitalisierung im Personalbereich, Arbeitsrecht und Change-Management aus dem Wunsch und die Motivation, diese weiter zu optimieren.
- Ausgezeichnete Kommunikationsfähigkeiten und die Fähigkeit, auch in schwierigen Gesprächssituationen die richtige Lösung zu finden.

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis oder Beamtenverhältnis im öffentlichen Dienst in Vollzeit (39 bzw. 40 Stunden)
- Eingruppierung nach Entgeltgruppe 12 TVöD bei entsprechender Ausbildung (Gehaltsspanne von 4.295,43 € bis 6.712,24 € je nach Stufenzuordnung) oder Besoldung nach Besoldungsgruppe A 12 (Grundgehaltssatz 4.304,14 € bis 5.552,77 € je nach Erfahrungsstufe).
- Möglichkeit zur Telearbeit oder mobilem Arbeiten
- Flexible Arbeitszeitgestaltung im Rahmen der dienstlichen Erfordernisse, wobei teilweise auch Dienste außerhalb der üblichen Arbeitszeit wahrzunehmen sind
- Aktives betriebliches Gesundheitsmanagement
- Leistungsorientierte Bezahlung und eine betriebliche Altersversorgung für Beschäftigte
- Corporate Benefits (Vergünstigungen und Sonderangeboten bei zahlreichen Anbietern)
- Spannendes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit verantwortungsvollem und selbständigem Arbeiten
- Gezielte Fort- und Weiterbildungsangebote
- Freundliche und wertschätzende Arbeitsatmosphäre

Die Stadt Pattensen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und begrüßt die Bewerbung von Männern ausdrücklich. Wir freuen uns auf Bewerbungen von Menschen unabhängig von kultureller und sozialer Herkunft, Geschlecht, Alter, Religion, Weltanschauung oder sexueller Orientierung. Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigt. Eine Schwerbehinderung/Gleichstellung bitten wir zur Wahrung Ihrer Interessen bereits in der Bewerbung mitzuteilen. Sofern Sie Interesse haben, vor einer Vorstellung ein Gespräch mit der Schwerbehindertenvertretung zu führen, ist diese unter der Rufnummer 05101.1001.138 oder über svb@pattensen.de zu erreichen. Für Fragen und Informationen zum Aufgabenprofil steht Ihnen die Leiterin des Fachbereichs Zentrale Dienste, Frau Steding, Telefon: 05101-1001-105, E-Mail: steding@pattensen.de zur Verfügung. Ansprechpartner im Sachgebiet Personal ist Frau Krämer, Telefon: 05101/1001-144, E-Mail: kraemer@pattensen.de. Ein mögliches Vorstellungsgespräch wird voraussichtlich am 10.09.2026 stattfinden. Wir benutzen Interamt als Recruiting-Portal und bitten Sie, uns Ihre Bewerbung unter Beifügung von aussagekräftigen Unterlagen (tab. Lebenslauf, Bescheinigungen, Zeugnisse) bis zum 06.09.2026 unter www.interamt.de zu übermitteln (Stellen-ID: 1472249) und von Bewerbungen auf dem Postweg oder per E-Mail abzu sehen. Bewerbungen, die nicht über das Bewerberportal Interamt eingehen, sondern per Post oder E-Mail an uns gerichtet sind, werden auf elektronischem Wege gespeichert, bearbeitet und nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt. Sofern Sie mit der Speicherung und Bearbeitung nicht einverstanden sind, ist es erforderlich, mittels einer persönlich unterschriebenen Erklärung dieser Speicherung zu widersprechen. Uns per E-Mail zugehende diesbezügliche Erklärungen erfüllen nicht das Kriterium einer rechtsverbindlich abgegebenen Willenserklärung. Die gespeicherten Daten werden 180 Tage nach erfolgter Absage gelöscht.

Im Fachbereich Technische Dienste soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende unbefristete Stelle in Vollzeit besetzt werden:

Sachbearbeitung Allgemeine Bauverwaltung (m/w/d) (EG 9c TVöD)

Zu den Aufgaben gehören:

- Bearbeitung von Beitrags-, Förder- und Sanierungsverfahren nach dem Baugesetzbuch
- Koordination und Umsetzung von Städtebauförderungs- und Entwicklungsmaßnahmen
- Durchführung und Begleitung städtebaulicher Planungen und Bauleitplanverfahren
- Beratung zu planungs-, sanierungs- und förderrechtlichen Fragestellungen
- Bearbeitung von Widersprüchen, Rechtsstreitigkeiten und Satzungsangelegenheiten
- Durchführung von Vergabeverfahren sowie Haushalts- und Gremienangelegenheiten

Eine Änderung des Aufgabenzuschnitts bleibt vorbehalten.

Ihr Profil:

- Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten mit erfolgreich abgeschlossenem Angestelltenlehrgang II / Befähigung für die Laufbahngruppe 2, 1. Einstiegsamt, Fachrichtung Allgemeine Dienste
- Die Fähigkeit und die Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung und Eigeninitiative, Verhandlungsgeschick sowie einen kommunikativen und teamorientierten Arbeitsstil
- Kommunikationsfähigkeit und Konfliktfähigkeit
- Fundierte Kenntnisse der gängigen EDV-Programme (MS Office)
- Die Bereitschaft sich fehlende Kenntnisse uneingeschränkt anzueignen

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis im öffentlichen Dienst in Vollzeit (39 Stunden)
- Eingruppierung nach Entgeltgruppe 9c TVöD bei entsprechender Ausbildung (Gehaltsspanne von 4.010,53 € bis 5.527,70 € je nach Stufenzuordnung)
- Teilzeit ist grundsätzlich möglich, wir kommen gerne mit Ihnen über praktikable Arbeitszeitmodelle ins Gespräch
- Möglichkeit zur Telearbeit oder mobilem Arbeiten
- Flexible Arbeitszeitgestaltung im Rahmen der dienstlichen Erfordernisse, wobei teilweise auch Dienste außerhalb der üblichen Arbeitszeit wahrzunehmen sind
- Aktives betriebliches Gesundheitsmanagement
- Leistungsorientierte Bezahlung und eine betriebliche Altersversorgung für Beschäftigte
- Corporate Benefits (Vergünstigungen und Sonderangeboten bei zahlreichen Anbietern)
- Spannendes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit verantwortungsvollem und selbständigem Arbeiten
- Gezielte Fort- und Weiterbildungsangebote
- Freundliche und wertschätzende Arbeitsatmosphäre

Die Stadt Pattensen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein. Wir freuen uns auf Bewerbungen von Menschen unabhängig von kultureller oder sozialer Herkunft, Geschlecht, sexueller Identität, Alter, Behinderung, Religion oder Weltanschauung. Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigt. Eine Schwerbehinderung/Gleichstellung bitten wir zur Wahrung Ihrer Interessen bereits in der Bewerbung mitzuteilen. Sofern Sie Interesse haben, vor einer Vorstellung ein Gespräch mit der Schwerbehindertenvertretung zu führen, ist diese unter der Rufnummer 05101.1001.138 oder über svb@pattensen.de zu erreichen. Für Fragen und Informationen zum Aufgabenprofil steht Ihnen Herr Greve, Telefon: 05101/1001-450, E-Mail: greve@pattensen.de zur Verfügung. Ansprechpartner im Sachgebiet Personal ist Frau Krämer, Telefon: 05101/1001-144, E-Mail: kraemer@pattensen.de. Ein mögliches Vorstellungsgespräch wird voraussichtlich am 17.09.2026 stattfinden. Wir benutzen Interamt als Recruiting-Portal und bitten Sie, uns Ihre Bewerbung unter Beifügung von aussagekräftigen Unterlagen (tab. Lebenslauf, Bescheinigungen, Zeugnisse) bis zum 06.09.2026 unter www.interamt.de zu übermitteln (Stellen-ID: 1465342) und von Bewerbungen auf dem Postweg oder per E-Mail abzu sehen.

Bewerbungen, die nicht über das Bewerberportal Interamt eingehen, sondern per Post oder E-Mail an uns gerichtet sind, werden auf elektronischem Wege gespeichert, bearbeitet und nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt. Sofern Sie mit der Speicherung und Bearbeitung nicht einverstanden sind, ist es erforderlich, mittels einer persönlich unterschriebenen Erklärung dieser Speicherung zu widersprechen. Uns per E-Mail zugehende diesbezügliche Erklärungen erfüllen nicht das Kriterium einer rechtsverbindlich abgegebenen Willenserklärung. Die gespeicherten Daten werden 180 Tage nach erfolgter Absage gelöscht.



Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

- Baumpflege ■ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Rigging) ■ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt
- Baumstumpfenentfernung ■ Schredderarbeiten ■ Brenn- und Kaminholz ■ Rasenpflege ■ Vertikutieren ■ Rollrasen/Rasenbau
- Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ■ Gehweg-, Gartenteich- und Dachrinnenreinigung
- Gartenneu- und umgestaltung ■ Erd- und Pflasterarbeiten ■ Natursteinarbeiten ■ Zaunbau



Verwaltung lädt zur Teilnahme an Ausbildungsmesse ein

PATTENSEN. Die Wirtschaftsförderung der Stadt Pattensen plant in Kooperation mit der Ernst-Reuter-Schule KGS die Ausbildungsmesse 2026 und lädt Unternehmen sowie Ausbildungsbetriebe zur Teilnahme ein.

Die Ausbildungsmesse bietet Unternehmen die Möglichkeit, Schülerinnen und Schülern ihre Ausbildungsangebote vorzustellen und frühzeitig mit potenziellen Fachkräften in Kontakt zu treten.

Die Veranstaltung findet Dienstag, 29. September, von 8.30 bis 12.25 Uhr in der Aula der Ernst-Reuter-Schule, Sankt Au-

bin Platz 1, statt. Die Teilnahme ist kostenfrei. Unternehmen können sich mit dem Anmeldeformular bis Freitag, 21. August, für die Ausbildungsmesse anmelden. Die Zahl der Ausstellungsstände ist begrenzt. Die Vergabe erfolgt in der Reihenfolge der eingehenden Anmeldungen. Ausführliche Informationen für die Ausstellenden werden nach Ablauf des Anmeldezeitraums versandt.

Für Rückfragen steht Wirtschaftsförderer Gunnar Kothrade unter der Telefonnummer 0 51 01/10 01 102 oder per E-Mail an kothrade@pattensen.de zur Verfügung.



Ausbildungsleiterin Alexandra Krämer (Bildmitte) gratuliert Lea Vaupel (links) und Juliane Jokelle zum erfolgreichen Abschluss der Ausbildung.

Zwei Auszubildende schließen Ausbildung bei der Stadt ab

PATTENSEN. Die Stadt Pattensen hat am 31. Juli zwei Auszubildende nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung in das Berufsleben verabschiedet und begrüßte sie gleichzeitig als neue Kolleginnen im Haus.

Lea Vaupel begann ihre Ausbildung als Stadtinspektor-Anwärterin. Nach ihrem erfolgreichen Abschluss ist sie im Standesamt tätig. Juliane Jokelle startete ihre Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte. Nach dem erfolgreichen Abschluss arbeitet sie in der

Personalabteilung. Beide erzielten während ihrer Ausbildungszeit Top-Leistungen.

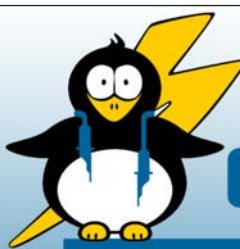
Ausbildungsleiterin Alexandra Krämer: „Ich freue mich sehr, wieder eine neue Generation Kolleginnen im Hause begrüßen zu können. Frau Vaupel und Frau Jokelle bedeuten eine tolle Unterstützung für das Team der Stadt Pattensen. Mit ihren Kenntnissen aus Schule und Studium, aber auch der bereits erworbenen Praxiserfahrung stärken und bereichern sie den Kolleginnenkreis.“



Christian Maaß
Malermeister

Poggenworthstraße 17
30982 Pattensen
Tel. 05069 3480576
info@malermeister-maass.de
www.malermeister-maass.de

**Malerarbeiten
innen & außen
Trockenbauarbeiten
Bodenarbeiten**



ElektriCom
GmbH & Co. KG

Ihr Installateur in Pattensen - Schulenburg/Leine

- TV-Service • Internet / Telefonie
- Elektroinstallation

www.ElektriCom.de

Tel. 0 50 69 / 480 440 4 • Kontakt@ElektriCom.de

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden!

Durch eine liebevolle und fachgerechte Versorgung unseres Pflegeteams im Zusammenwirken mit Ihren Angehörigen und Ihrem Hausarzt werden wir es Ihnen ermöglichen.

Ambulante Pflege vor Ort:
Grund- und Behandlungspflege, Hauswirtschaftliche Versorgung, Pflegeberatung, Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen / Mitglied des VDAB

Göttinger Straße 30 Telefon 05101 99 170-20
30982 Pattensen www.pflegedienste-zucker.de



SPD

Sturmfest und erdverwachsen – Warum Matthias Friedrichs Bürgermeister von Pattensen werden möchte

Wenn Matthias Friedrichs heute vor der Grundschule Pattensen steht, fällt sein Blick fast automatisch auf einen Baum. Es ist eine Linde. Gepflanzt im Jahr 1997 von seiner Grundschulklasse zum Abschied. Fast drei Jahrzehnte später steht sie noch immer dort. „Ich freue mich jedes Mal, wenn ich sie sehe. Sie erinnert mich daran, dass manches nur wachsen kann, wenn sich Menschen über viele Jahre darum kümmern.“ Für den 38-Jährigen ist die Linde deshalb weit mehr als eine Erinnerung an die Schulzeit. Sie ist ein Sinnbild dafür, wie er seine Heimat sieht. Matthias Friedrichs kam am 15. September 1987 in einem Krankenhaus in Hannover zur Welt. Nach Hause ging es jedoch direkt ins Elternhaus nach Reden. Dort wuchs er auf und verbrachte zugleich einen großen Teil seiner Kindheit in der Pattenser Altstadt. Hier ging er zur Grundschule, schloss Freundschaften und entdeckte früh seine Begeisterung für das Ehrenamt. „Ich sage manchmal augenzwinkernd: Ich bin ein Kind der Stadt. Aufgewachsen in Reden und gleichzeitig in der Altstadt. Pattensen war einfach immer mein Zuhause.“ Dass ihn später einmal die Kommunalpolitik begeistern würde, überrascht ihn selbst im Rückblick kaum. Seine Mutter gehörte viele Jahre dem Rat der Stadt Pattensen an. Als Matthias Friedrichs geboren wurde, war er im

wahrsten Sinne des Wortes schon bei Ratssitzungen dabei, wenn auch noch im Bauch seiner Mutter. „Kommunalpolitik gehörte bei uns einfach zum Alltag. Es ging nie um Parteipolitik, sondern um die Frage, wie man unsere Stadt ein Stück besser machen kann.“

Noch stärker geprägt hat ihn allerdings die Jugendfeuerwehr. Als Maschinist bereitete er sich mit seinen Kameradinnen und Kameraden auf Wettbewerbe vor. Nicht immer lief alles perfekt. „Natürlich macht man Fehler. Aber dort habe ich gelernt, dass man daran wächst und es beim nächsten Mal besser macht.“

Vor allem erinnert er sich an die Menschen. „Unsere Ausbilderinnen und Ausbilder haben unzählige Stunden ihrer Freizeit für uns investiert. Wettbewerbe, Filmabende, Ausflüge, sie waren einfach für uns da. Dort habe ich zum ersten Mal erlebt, was Ehrenamt wirklich bedeutet. Dafür bin ich bis heute dankbar.“

Zwischenzeitlich führte ihn sein Weg zwar beruflich weit über die Grenzen Pattensens hinaus. Sein Lebensmittelpunkt blieb jedoch immer derselbe. Pattensen. Seit fast zwanzig Jahren engagiert sich Friedrichs kommunalpolitisch. Heute ist er stellvertretender Bürgermeister, Vorsitzender des Ausschusses für Schule und Bildung und Vorsitzender des Fördervereins Stadtmuseum Pat-

tensen e. V., der die Pattenser Heimatstube betreut. Dazu kommen sein Engagement in der Freiwilligen Feuerwehr und viele Ferienpassaktionen, bei denen er seit Jahren mit Kindern aus Pattensen kocht.

Beruflich bildet er als Koordinator und Dozent einer Verwaltungsschule Verwaltungsnachwuchs für Kommunen sowie Landes- und Bundesbehörden aus. Viele seiner ehemaligen Schülerinnen und Schüler arbeiten heute in Rathäusern und Verwaltungen. „Es macht mich stolz, wenn ich ehemalige Schülerinnen oder Schüler später in einer Verwaltung wiedersehe. Gute Verwaltung lebt von Menschen, die Verantwortung übernehmen.“ Deshalb spricht Friedrichs auch mit großer Wertschätzung über das Pattenser Rathaus. „Wir haben viele engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die jeden Tag gute Arbeit leisten. Als Bürgermeister möchte ich gemeinsam mit ihnen unsere Stadt weiterentwickeln. Dasselbe gilt für unsere Wirtschaft, unsere Vereine, unsere Feuerwehren, die politischen Gremien und alle Bürgerinnen und Bürger. Pattensen war immer dann stark, wenn wir gemeinsam an einem Strang gezogen haben.“ Für ihn fasst eine Zeile aus dem Niedersachsenlied genau diesen Gedanken zusammen. „Sturmfest und erdverwachsen.“ „Für mich bedeutet das, seine Wurzeln zu kennen

und gleichzeitig offen für Neues zu bleiben. Ich finde, das beschreibt unsere Stadt sehr gut.“

Zum Schluss erzählt Friedrichs noch eine Geschichte, über die in seiner Familie bis heute geschmunzelt wird. Als er geboren wurde, schenkte ihm Annemarie Morawitzky, die Ehefrau des damaligen Bürgermeisters Horst Morawitzky, einen kleinen Strampelanzug und sagte: „Das wird später mal der Bürgermeister von Pattensen.“ Der Strampelanzug liegt bis heute auf dem Dachboden. „Wir nennen ihn nur den Bürgermeister-Strampelanzug. Als ich zum stellvertretenden Bürgermeister gewählt wurde, mussten wir natürlich alle lachen. Ein kleines Stück der Prophezeiung hatte sich damit immerhin schon erfüllt.“ Ob sie sich eines Tages ganz erfüllt, entscheiden die Bürgerinnen und Bürger.

Für Matthias Friedrichs bleibt der Blick dennoch auf die Linde vor der Grundschule gerichtet. „Allein wäre daraus nie so ein großer Baum geworden. Er wächst, weil sich Menschen über viele Jahre um ihn kümmern. Ich glaube, für eine Stadt gilt genau das Gleiche. Vielleicht bedeutet sturmfest und erdverwachsen genau das: Verantwortung zu übernehmen, gemeinsam anzupacken und dafür zu sorgen, dass auch die nächste Generation gerne sagen kann: Pattensen ist meine Heimat.“

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.

Der nächste Herold erscheint am 20. August
Anzeigenschluss: 13. August 2026, 12 Uhr
Redaktionsschluss: 17. August 2026, 10 Uhr

Ihr Immobilienmakler in Pattensen

IST IHR HAUS ZU GROSS GEWORDEN?

✓ Kinder ausgezogen? | ✓ Viele ungenutzte Räume? | ✓ Zu viel Arbeit rund ums Haus?

LASSEN SIE UNS UNVERBINDLICH
 ÜBER IHRE MÖGLICHKEITEN SPRECHEN

☎ 0155 635 314 10

Murat Girtten

Girtten
 Immobilien



Poizei verhaftet gesuchten Verbrecher am ZOB

PATTENSEN. Am 25. Juli gegen 4 Uhr kontrollierte eine Funkstreifenwagenbesatzung einen Mann am ZOB Pattensen. Gegen den Mann (30 Jahre, wohnhaft in

Hannover) lagen zwei Haftbefehle vor. Da er die jeweiligen haftbefreienden Beträge nicht bezahlen konnte, wurde er einer Justizvollzugsanstalt zugeführt.

UWJ Thema Wahl

Die Kommunalwahl steht wieder bevor. Die Vorschläge der Parteien in Form von Wahlversprechungen überschlagen sich förmlich und die Plakate der Kandidaten hängen an den Laternenmasten. Das ist nicht unsere Welt. Wie immer verzichten wir bewusst auf Wahlplakate und Banner! Stattdessen spenden wir 1000 Euro für die Laatzenener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V. und unterstützen dort, wo finanzielle Hilfe wirklich gebraucht wird.

Die UWJ ist ein Zusammenschluss von unabhängigen, freien und überparteilichen politisch Interessierten. Sie tritt ein für eine verlässliche, ehrliche und wirklich unabhängige Politik im Stadtrat, Ortsrat und als Ortsvorsteher. Unabhängig bedeutet unbedingt auch parteilos und ohne Fraktionszwang. Dies ermöglicht eine Politik ohne parteipolitisch vorgegebene Ideologien, Abhängigkeiten und Ziele. Für die UWJ steht sachorientierte Politik zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger in Pattensen und vor allem seinen Ortsteilen im Vordergrund. Auf Basis dieser Unabhängigkeit gestalten wir unsere Politik unparteiisch, sachgerecht und verantwortungsbewusst.

Die seit über 25 Jahren gute Arbeit der Wählergemeinschaft in der Stadt Pattensen bedeutet Einbindung der Bürger in politische Prozesse. Dafür halten wir starke Ortsräte und das Jugendparlament für sinnvoll und demokratisch legitimiert!

Wir stehen nicht für Kirchturmpolitik, sondern achten darauf, dass die Ortsteile nicht benachteiligt werden. Im letzten Ratslauf war dieses sehr gut zu erkennen: Koldingen mit seiner

dörflichen Struktur sollte ein allgemeines Wohngebiet erhalten. Der Ärger wäre vorprogrammiert gewesen. Wir haben erfolgreich für eine Ablehnung gekämpft. Oder die Ungleichbehandlung zum Thema Bolzplatz: In Schulenburg ist man mit einer Rasenfläche und zwei Toren zufrieden, in der Kernstadt muss es ein DFB Soccercourt sein, der ein Vielfaches eines Bolzplatzes kostet. Außerdem wurde das Jugendparlament in dieser Angelegenheit nicht beteiligt und sieht sie sehr kritisch. Bei der derzeitigen Haushaltslage muss es nicht sein, aber SPD und CDU verteilen derzeit Wahlgewinne. Die Verwaltung muss sich unbedingt der Grundschule Hüpde annehmen mit den Themen Ganztag und Raumsituation.

Für überzogene Ausgabenforderungen wie zum Beispiel bei den Feuerwehrehäusern gibt es ein klares „Nein“, wir stehen für wirtschaftlich und finanzierbare Lösungen, wie in den Nachbargemeinden. Neue Feuerwehrehäuser müssen kommen, aber nicht zu den Preisvorstellungen der Verwaltung.

Für eine gesunde Stadtentwicklung und damit auch für eine positive Entwicklung der einzelnen Ortsteile sind gute, zielführende und zukunftsweisende Ideen unerlässlich. Vorschläge der Verwaltung werden nicht kritiklos hingenommen. Die Beurteilung der Qualität von Ideen muss allerdings sach- und zielorientiert erfolgen. Parteiinteressen müssen hier zurückstehen. Eine sachorientierte Politik aller ist im Zeichen des Strukturwandels gefordert. Dafür machen wir uns stark!



GÄRTEN AUS MEISTERHAND

Planung
Gestaltung
Ausführung
Pflege

Sprechen Sie uns an!

GÄRTENVONGLENDE
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Tel. 05101 8159816 • www.gaertenvonglende.de



Tischlerei Seifert
Meisterbetrieb

Kampstraße 11
30982 Schulenburg

**Möbel- und Treppenausbau | Innenausbau
Fenster | Türen | Reparaturen**

www.seifert-tischlerei.de

Telefon
0 50 69 - 67 13

KOSTENLOS & UNVERBINDLICH • JETZT ANMELDEN

Energietreff in Pattensen

Schwerpunkt: Fördermittel für die energetische Sanierung

Infos, Tipps und Erfahrungsaustausch für alle, die ihr Eigenheim modernisieren möchten.

Fragen zu weiteren Schwerpunktthemen rund um die energetische Sanierung, zum Beispiel zu Heizung, Solar oder Gebäudehülle, sind herzlich willkommen.

Energieberater Norman Holzmann von der Verbraucherzentrale Niedersachsen berät und informiert kostenfrei, unabhängig und unverbindlich.

WANN?

Mittwoch, 19. August 2026
17:00 – 18:30 Uhr

WO?

Rathaus Pattensen
Rathausplatz 1, 30982 Pattensen

ANMELDUNG

Marianna Krause
krause@pattensen.de

Weitere Termine: Der Energietreff findet in diesem Jahr noch mehrfach statt. Die Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Die Beratungsaktion ist ein Gemeinschaftsprojekt der Verbraucherzentrale Niedersachsen, der Klimaschutzagentur Region Hannover und der Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen. Die Beratungen sind Bestandteil der Energieberatung der Verbraucherzentrale und werden gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.



Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.

UWG Ortsteile stark vertreten - Pattensen fair mitgestalten

Liebe Schulenburgerinnen und Schulenburger, ich kandidiere als Ihr Ortsbürgermeister für Schulenburg! Über mich: Ich bin Schulenburger aus tiefster Überzeugung. Hier schlägt mein Herz, hier ist mein Zuhause. Im Leben wie in der Politik schätze ich das gerade Wort, ehrliche Redlichkeit und eine verlässliche Linie.

Politik ist kein Selbstzweck – sie muss den Menschen dienen. Meine Motivation und meine dreifache Kandidatur: Um unsere Heimat auf allen politischen Ebenen konsequent zu vertreten, kandidiere ich bei dieser Wahl in einer starken Verknüpfung. Das Wichtigste für Sie: Wir treten als starke Stimme direkt vor Ort an und sind für Sie direkt aus den Ortsteilen heraus wählbar! Für diese Gremien können Sie mir Ihr Vertrauen schenken:

- Das Amt des Ortsbürgermeisters für Schulenburg & den Ortsrat Schulenburg

- Den Stadtrat Pattensen
- Die Regionsversammlung Hannover (hier im neu geschlossenen Zusammenschluss der UWR – Unabhängige Wählergemeinschaften Region Hannover)



So stellen wir sicher, dass die Interessen unserer Dörfer endlich ohne Parteibuch und direkt vor Ort, im Rathaus und im Regi-

onshaus Gehör finden. Ich trete an, um anzupacken – sachorientiert, frei von Parteizwängen und immer nah am Bürger. Als Wirtschaftswissenschaftler mit Abschluss und Geschäftsführer bringe ich zudem das nötige wirtschaftliche Denken und klare Prozesse in die Gremien ein. Dafür setze ich mich konsequent ein:

- Für Schulenburg: Seniorenwohnhelm, sichere Spiel- und Bolzplätze, eine Ampel an der Domänenkreuzung sowie der Schutz unserer Leinebrücke.
- Für die Ortsteile: Pattensen ist nur zusammen mit stark vertretenen Dörfern handlungsfähig.
- Für ganz Pattensen: Gleichwertige Investitionen in Kernstadt und Ortsteile sowie eine spürbar bessere ÖPNV-Anbindung.
- Für echte Selbstbestimmung: Klare Kante gegenüber der Region Hannover bei Windkraft und Abgaben. Entscheidungen gehören in den Ort – kein Abni-

cken für Verwaltung und Region!

- Für Sicherheit und Ordnung: Videoüberwachung an öffentlichen Plätzen, Schulen und Müllstationen zur konsequenten Bekämpfung von Vandalismus. Lassen Sie uns die Zukunft von Schulenburg und der gesamten Stadt Pattensen gemeinsam gestalten! Am 13. September 2026 bitte alle Stimmen für die UWG Schulenburg - Calenberg und auf Regionsebene für die UWR!

UWG - Unabhängig. Wir. Gemeinsam. Weil unser Wort gilt!

Ihr Arndt Brinkmann

#Ortsbürgermeister #Schulenburg #Calenberg #Pattensen #UWG #UWR #Kommunalwahl #Ortsrat

#Stadtrat #Regionsversammlung #HeimatMitVerstand #Sicherheit #Infrastruktur

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



GRAMANN AHRBERG
Hannöversche Landschlachtereie beste Meisterqualität seit 1896

IHR REGIONALER FLEISCHER

Wochenangebote im Werksverkauf
- Ludwig-Erhard-Straße 25 - Gewerbegebiet Pattensen -
gültig vom 11.08. - 15.08.2026

Schweinenacken am Stück ohne Knochen	100 g 0,79 €
Hähnchen-Asia-Pfanne fertig gewürzt	100 g 2,29 €
Riesen-Currywurst unser Top-Seller	4er-Paket 7,50 €

jeden Dienstag

10 % auf das gesamte Thekensortiment
außer Angebote und Imbiss

jeden Mittwoch

1 kg Thüringer Mett
mit 10 Brötchen und einer Zwiebel

nur | 10,00 €

Gramann Ahrberg Werksverkauf
Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr
Samstag: 8 - 14 Uhr

 www.gramann-ahrberg.de

Foto: Hörluhrs



Schmuck, den man hören kann.

Siegmund
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Marktplatz 11 - 30982 Pattensen
Tel 05101 / 12060 www.die-augenoptiker.de

WegeTeam lädt zur Spazander-Tour durch die Leinemasch ein

PATTENSEN. Das WegeTeam aus Hemmingen und Pattensen lädt zu einer Spazander-Tour vom Dorf Hemmingen durch die Leinemasch zum Park der Sinne in Laatzen und zurück ein. Die Wanderung beginnt Sonntag, 9. August, um 11 Uhr am Kulturzentrum Bauhof, Dorfstraße 53, im Dorf Hemmingen. Die Rückkehr ist gegen 15 Uhr vorgesehen.

Die Tour führt durch das Alte Dorf in die Leinemasch. Anschließend verläuft die Strecke über die Brückstraße an den Wülfeler Teichen vorbei zu einer idyllischen Halbinsel. Auf der östlichen Leinemasch geht es entlang der Leine bis zum Leinewehr sowie an Teichen und Feldern vorbei nach Grasdorf. Über den

EXPO-Weg und die Fußgängerbrücke erreichen die Teilnehmenden den Park der Sinne.

Dort ist eine Einkehr im Café im Park der Sinne geplant. Alternativ besteht die Möglichkeit zu einem Picknick. Nach einem Rundgang durch den Park kehrt die Gruppe gemeinsam zum Ausgangspunkt am Kulturzentrum im Dorf Hemmingen zurück. Die gesamte Strecke ist etwa zwölf Kilometer lang. Die reine Wanderzeit beträgt rund drei Stunden.

Für die Einkehr im Café wird um eine Anmeldung per E-Mail bis Freitag, 7. August, an wege-team-hemmingen@gmx.de gebeten. Weitere Informationen gibt es unter www.spazandern.de.

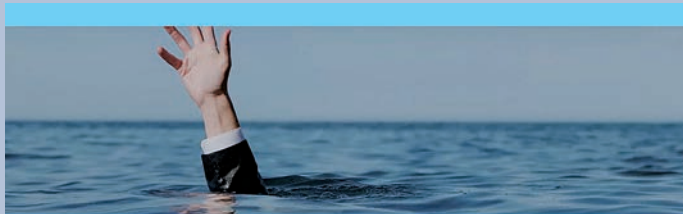
Internetauftritt der AfD zur Kommunalwahl

Am 13. September wird in Pattensen gewählt. Die Bürgerinnen und Bürger haben die Möglichkeit, den Stadtrat und die Ortsräte neu aufzustellen. Auch das Bürgermeisteramt wird neu vergeben. Dafür hat die AfD ihre wichtigsten Positionen zur lokalen Politik in einem Internetauftritt zusammengefasst. Die Seite wird in den kommenden Wochen durch weitere Inhalte ergänzt.

AfD-Ratsherr und Bürgermeisterkandidat Thomas Buntgart sagt: „Wir verlieren uns nicht im ideologischen Grabenkämpfen und wir bauen keine Luftschlösser. Wir formulieren

langfristige Ziele, die schon jetzt zum Kern unserer Politik gehören. Und die allermeisten davon stehen im klaren Widerspruch zum desaströsen Wirken der etablierten Akteure, die zum Ende dieser Ratsperiode ein äußerst schwieriges Erbe hinterlassen werden. Die Wählerinnen und Wähler haben es in der Hand, die Weichen neu zu stellen. Pattensen braucht einen Neustart. Und Pattensen braucht diesen Neustart jetzt!“

Zur Internetseite der AfD für die Kommunalwahl in Pattensen geht es unter www.afd-pattensen.de.



Die AfD ist die einzige Partei in Pattensen, die sich für eine seriöse Haushaltsführung einsetzt.

Der Stadt Pattensen droht die Überschuldung. Die Schuldenlast hat sich in den vergangenen drei Jahren schon mehr als verdoppelt und sie wird sich vor dem Hintergrund bereits getroffener Entscheidungen bis spätestens 2030 auf dann rund 230 Mio. Euro erneut verdoppeln. Dem stehen ordentliche Erträge nur in Höhe von rund 34 Mio. Euro jährlich gegenüber.

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.

Handwerk ist Deine Leidenschaft?

Dann werde Teil unseres Teams!

Als Maler und Lackierer.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

www.malermeister-kruska.de
☎ 0173 598 98 35

Mehmet Bedir
GARTEN- u. LANDSCHAFTSBAU
GARTENPFLEGE

Gartenbepflanzung u. Dauerpflege • Heckenschnitt
Baumschnitt u. Baumfällung • Pflasterarbeiten • Zaunbau
Terrassenbau • Teich-, Erdarbeiten • Rollrasen verlegen
Kelleraußenwandisolierung u. -sanierung
Bau u. Montage von Außentritten

Tel. 0 50 69 - 47 29 062 / 0176 - 20 513 011 • Mail: m.e.bedir@hotmail.de

Deutsches Rotes Kreuz | in der Region Hannover

Ihr Pflegedienst in Pattensen

Wir unterstützen Sie dabei, so lange wie möglich in **Ihrem Zuhause zu leben.**

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern und kompetent!

05101 12027

DRK-Stützpunkt
Pflege und Gesundheit
Auf der Burg 1-2
30982 Pattensen

[nxt]solution GmbH

Was wir können:

- Schnelles Internet
- Smartphones & Tablets
- Computer & Server
- Solarstrom
- Wallbox

der@nxtsolution.de
☎ 05101 - 92 13 82

Dirk Erdner

Autorisierter Partnervertrieb
hpt

StadtBücherei Pattensen

Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte • Tel: 0 51 01 / 10 01 385
mail: stadtbaecherei@pattensen.de • Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85

Neue Zeitschriften in der Stadtbücherei: Frischer Lesestoff für jede Lebenslage

Die Stadtbücherei erweitert ihr Sortiment und bietet ab sofort neue Zeitschriften an, die das bestehende Angebot sinnvoll ergänzen und für unterschiedliche Interessen spannende Impulse liefern. Mit „Futurzwei“, „Brigitte“, „Leben und Erziehen“ und „Happinez“ zieht eine vielseitige Mischung aus gesellschaftlicher Zukunftsdebatte, Lifestyle, Familienalltag und Achtsamkeit in die Regale ein.

Futurzwei – Zukunft denken, Wandel gestalten

„Futurzwei“ richtet sich an alle, die sich mit nachhaltigen Ideen, gesellschaftlichen Entwicklungen und innovativen Projekten beschäftigen möchten. Die Zeitschrift beleuchtet Zukunftsfragen aus verschiedenen Perspektiven und zeigt, wie Menschen weltweit neue Wege gehen. Für Leserinnen und Leser, die Lust auf kritisches Denken haben.

Brigitte – Das Magazin für moderne Frauen

Mit der „Brigitte“ hat die Bücherei ein traditionsreiches Magazin, das seit Jahrzehnten Frauen in ihrem Alltag begleitet. Mode, Kultur, Psychologie, Ernährung und persönliche Lebensgeschichten bilden den Kern der Zeitschrift. Die Mischung aus praktischen Tipps und gesellschaftlichen Themen macht „Brigitte“, nach wie vor, spannend.

Leben und Erziehen – Orientierung für den Familienalltag

„Leben und Erziehen“ richtet sich vor allem an Eltern und werdende Eltern. Die Zeitschrift bietet praxisnahe Ratschläge rund um Schwangerschaft, Erziehung, Gesundheit und Familienleben.

Happinez – Achtsamkeit und Inspiration

Mit „Happinez“ hält ein Magazin Einzug, das sich ganz der inneren Balance widmet. Außerdem sieht die „Happinez“ richtig gut aus. Themen wie Meditation, Spiritualität, Selbstfürsorge und persönliche Weiterentwicklung stehen im Mittelpunkt.

Die neuen Titel ergänzen das bereits vielfältige Angebot der Bücherei, zu dem unter anderem „ADAC – Das Reisemagazin“, „Stiftung Warentest“ und „Spotlight“ gehören. Ein Besuch lohnt sich.

Das Team der Stadtbücherei



DER SOS BABY-HILFE GUIDE

Wenn dein Baby weint,
weißt du sofort was hilft.

20 sanfte Akupressur-Griffe für Bauch, Zähne
und ruhige Nächte • gedrucktes Buch • 0-18 Monate

19,90 €
zzgl. Versand

www.eltern-flow.de

Akupressur ersetzt keinen Kinderarztbesuch.



Scannen & bestellen

MOBILE

Verein für Gesundheits- und Familienbildung e.V.

Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen, Tel: 0 51 01 / 10 90 30
mail: info@mobile-pattensen.de • www.mobile-pattensen.de

Folgende Kurse beginnen in Kürze: (Anmeldung erforderlich)

Medienberatung für Seniorinnen und Senioren am Mi. 12. + 19.08.2026

In einer Einzelberatung werden individuelle Fragen/Probleme zu Handy, Tablet oder Laptop bearbeitet. Zeit: 12.08.: ab 16:00 Uhr; 19.08.: ab 14:30 Uhr; je 30 Min., Gebühr: je € 6,-

Landart trifft Nature-Journaling – kreative Spurensuche für Familien am Sa, 29.08.2026

Wir schnappen uns einfach das, was wir draußen finden – bunte Blätter, glatte Kiesel, Gräser und basteln daraus in der Natur eigene kleine Kunstwerke. Dazu halten wir unsere Werke in kleinen „Natur-Tagebüchern“ fest. Zeit: 11:00 – 13:00 Uhr, 1 Tag, Gebühr für 1 Erw.+1 Ki: 42,-

Das Familienservicebüro informiert:

Offener Elterntreff mit Kindern ab 1 Jahr

Bei einem gemeinsamen Frühstück oder Kaffee und Kuchen können Eltern sich austauschen und kennenlernen. Das Angebot ist kostenfrei und ohne Anmeldung. Zeit: montags 9:30 – 11:30 Uhr und dienstags 15:30 – 17:00 Uhr mit Lena Sievers, Sozialpädagogin.

Baby- und Stilltreff

Das wöchentliche Treffen unter der Leitung von Carina Sieker, Logopädin und Still- und Laktationsexpertin, findet regelmäßig donnerstags von 9:00 – 11:00 Uhr statt. Teilnehmerbetrag: € 4,- inkl. Getränke

Sonstiges

Mobile auch in den Ferien geöffnet

Sommer – Sonne – Urlaubsblume! Sich wohlfühlen auf der Sonnenterrasse und im Garten bei einem leckeren Kaffee und selbst gebackenem Kuchen. Das Café MOBILE ist auch während der Sommerferien zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

„Gemeinsam statt einsam“ – Treffpunkt Mittagstisch

Montags bis freitags kann im Mehrgenerationenhaus von 11:30 bis 13:00 Uhr frisch zubereitetes, leckeres Essen in Gemeinschaft genossen werden. Die Essensausgabe erfolgt bis 12:30 Uhr. Eine Anmeldung bis 12:00 Uhr am vorherigen Werktag ist erforderlich unter Tel. 05101-109082. Der Speiseplan ist auf der homepage einsehbar oder im Haus erhältlich.

Selbsthilfegruppe „Depression“ trifft sich am Do. 06.08.2026

Bist du von Depressionen, Angst oder Panikattacken betroffen? Du bist nicht allein! In dieser Gruppe ist im geschützten Raum ein Austausch mit anderen Betroffenen möglich, um sich gegenseitig zu unterstützen, Halt zu geben und Mut zu machen. Zeit 19:00 – 20:30 Uhr
Infos: shg-pattensen@mail.de. Weitere Termine: Regelmäßig am 1. Donnerstag im Monat

„Café Zeitlos“ – Offener Treff/Beratung f. Angehörige v. Demenzerkrankten am Fr. 07.08.

Im Café des Mehrgenerationenhauses treffen sich am 1. Freitag im Monat Angehörige von demenzerkrankten Menschen, um sich miteinander auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen. Zeit: 15:00 – 17:00 Uhr

Sprechstunde Demenz am Fr. 07.08.2026

Am ersten Freitag im Monat von 15:00 – 17:00 Uhr besteht für Angehörige von demenzerkrankten Menschen die Möglichkeit sich zum Krankheitsbild Demenz beraten zu lassen. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 0178-3665929.

Wie trage ich mein neugeborenes Baby? – Workshop für Eltern am Mi. 12.08.2026

Hier gibt es Infos zum Tragen des Babys im Tuch oder einer passenden Tragehilfe, was ihm Geborgenheit gibt, die Bindung zur Bezugsperson stärkt und den Alltag erleichtert. Inhalte: Grundlagen, Sicherheit und Ergonomie, Übersicht über Tragesysteme. Zeit: 17:00 – 18:30 Uhr Gebühr: 25,- oder 40,- pro Paar. Anmeldung: familienbegleitung.funke@gmail.com

Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land: Sprechstunde am Do. 13.08.2026

Die Senioren- und Pflegestützpunkte helfen, z.B. eine Pflegestufe zu beantragen, wenn finanzielle Unterstützung gebraucht wird oder auch Menschen in der Nachbarschaft Hilfe benötigen. Die Beratung ist vertraulich, neutral und kostenlos. 2. Donnerstag im Monat: 9:00 bis 10:30 Uhr (außer Sommerferien). Terminvereinbarung unter Tel. 0511-70020118.

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche (BEKJ) in Pattensen am Do. 13.08.2026

Die BEKJ Ronnenberg der Region Hannover ist am 3. Donnerstag im Monat im Mehrgenerationenhaus Pattensen von 13:00 – 14:30 Uhr in einer offenen Sprechstunde erreichbar. Die Beratung ist anonym und kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Repair Café am Sa. 15.08.2026 geöffnet!

Viele Menschen haben vergessen, dass man defekte Gegenstände durchaus reparieren kann. Die Aktivitäten des Repair Cafés sind kostenlos und auf ehrenamtlicher Basis, aber nicht umsonst. Deshalb freut sich das Mehrgenerationenhaus über eine Spende. Zeit: 14:00 – 17:00 Uhr. Weitere Infos unter Tel. 05101 109030

„Frohsin(n)gen“ startet wieder ab Di. 18.08.2026

Ein Angebot für alle Menschen, die Spaß und Freude am Singen haben und dies mit Gleichgesinnten tun wollen. Gern nimmt die Gruppe auch noch sangesfreudige Männer auf. Dienstags von 19:30 – 20:30 Uhr. Eine kl. Gebühr wird mit der Leiterin direkt abgerechnet.

Workshop für werdende Eltern: Kommunikation im ersten Lebensjahr am Mi. 19.08.2026

In diesem Kurs erfährst du, wie du die Signale und Laute deines Babys richtig deutest, wie du seine Sprachentwicklung von Geburt an spielerisch fördest und wie Babygebärden euch den Alltag erleichtern können. Außerdem bekommst du praktische Tipps zum Singen/Vorlesen und zu Mehrsprachigkeit. Zeit: 17:00-18:30 Uhr, Gebühr: 25€ / Einzelperson oder 40€ / Paar
Anmeldung: familienbegleitung.funke@gmail.com

Logopädische „Sprach-, Stimm- und Sprechstunde“ am Fr. 21.08.2026

Am diesem Freitag steht Anja Parzies (staatl. anerkannte Logopädin) für Fragen und Informationen rund um das Thema „Sprechen“ und „Sprachentwicklung“ zur Verfügung. Zeit: 11:00 – 12:00 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 05101 990731 oder 05101 9920573 oder mail: logo.parzies@gmx.de, eine Gebühr entsteht nicht.

Weitere Informationen und Anmeldung: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen
Tel. 05101 – 10 90 30, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

Sitzungstermine im Stadtgebiet von Räten und Ausschüssen

Donnerstag, 13.08.

19 Uhr **Sitzung des Jugendparlamentes der Stadt Pattensen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Montag, 17.08.

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Schulenburg**, Grundschule Schulenburg, Gartenstr. 2, Schulenburg

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Koldingen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Dienstag, 18.08.

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Hüpede-Oerie**, Gaststätte Bortfeld, Mittelstr. 8, Hüpede

Mittwoch, 19.08.

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Jeinsen**, Landgasthaus Jeinsen, Calenberger Str. 7, Jeinsen

Donnerstag, 20.08.

18 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz und Sicherheit und Ordnung**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Pattensen-Mitte**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Montag, 24.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Soziales, Sport, Asyl-/Flüchtlingsangelegenheiten und Ehrenamt**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Dienstag, 25.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt, Verkehr und Stadtentwicklung**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Mittwoch, 26.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Schul- und Bildungsangelegenheiten**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Donnerstag, 27.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Verwaltungsorganisation und Digitales**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Neue Trikots für die G-Junioren



PATTENSEN. Die G1-Fußballer des TSV Pattensen freuen sich über einen neuen Trikotsatz. Dank der großzügigen Spende der Baumgarten Transport GmbH sind die Jungs nun auch auf dem Platz eine echte

Einheit. Der Verein, die Trainer, Eltern und Spieler bedanken sich auf diesem Wege für das regionale und anhaltende Engagement der in Pattensen ansässigen Baumgarten Transport GmbH.



BUDZINSKI

Glas- und Fenstertechnik Pattensen

- ◆ Glasreparatur Schnell-Service
- ◆ Energie-Spar-Fenster
- ◆ Wärmeschutz-Isolierglas
- ◆ Rollläden
- ◆ Fenster, Türen, Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium

**Aufmaß
+ Angebot
kostenlos!**

Koldinger Straße 13 · Pattensen
info@glastechnik-pattensen.de
www.glastechnik-pattensen.de

Ihr Glaser-Fachbetrieb in Pattensen ☎ **05101 / 6149**

INSTALLATEUR AM MARKTPLATZ

Heizung | Sanitär | Solar | Meisterbetrieb

Karsten Tomaschewski

Telefon 05101 / 58 64 910

Marktplatz 5 | 30982 Pattensen | Telefax 05101 / 58 64 911

Zur Linde
HOTEL RESTAURANT



Jubiläumsmenü 1826

(Gültig im August 2026)

Vorspeise

Kleiner gemischter Salat mit Balsamico-Honig-Dressing

Hauptgericht

Forellenfilets „Müllerin Art“
in Butter gebraten mit Petersilien Kartoffeln

Dessert

Dessertvariation „Hotel zur Linde“

26,00 Euro pro Person

Pfifferline und Matjes

Ab sofort gibt es wieder leckere Gerichte mit
frischen Pfifferlingen und jungem holländischem Matjes.

Weitere Informationen: www.hotel-linde-pattensen.de

Hotel & Restaurant zur Linde | Göttinger Straße 14 | 30982 Pattensen
www.hotel-linde-pattensen.de | E-Mail: info@hotel-linde-pattensen.de
Öffnungszeiten Restaurant: **Montag - Samstag** 17:00 - 22:30 Uhr
Sonntag 11:30 - 15:00 Uhr, **Dienstag**: Ruhetag | **Telefon**: 05101 / 58 57 50

Neue Fahrschule am Pattenser Marktplatz: Fahrschule Hitscher eröffnet seinen 4. Standort in der Region

PATTENSEN. Seit Sonnabend, 1. August 2026, ist die Fahrschule Hitscher auch in Pattensen vertreten. Inhaber Andreas Hitscher hat am Marktplatz 2 seinen inzwischen vierten Standort eröffnet. Neben den Fahrschulen in Hannover-Stöcken, Hannover-Badenstedt und Ronnenberg-Ihme-Roloven baut der erfahrene Fahrlehrer damit sein Ausbildungsangebot weiter aus. Die neue Filiale wird auch auf der Website der Fahrschule als vierter Standort geführt.

Andreas Hitscher ist seit 15 Jahren als Fahrlehrer tätig und führt seine Fahrschulen seit sechs Jahren als selbstständiger Unternehmer.

Die neuen Räumlichkeiten in Pattensen umfassen rund 60 Quadratmeter. Die Bürozeiten sind montags, mittwochs und freitags jeweils von 15 bis 18 Uhr. Mit Lidia und Charlene stehen den Fahrschülerinnen und Fahrschülern zwei kompetente Ansprechpartnerinnen zur Verfügung.



Neben Andreas Hitscher gehören auch die Fahrlehrer Savas, Stefan und Amisha zum Ausbildungsteam. Gemeinsam bereiten sie die Fahrschülerinnen und Fahrschüler mit sechs Schulungsfahrzeugen intensiv auf die Führerscheinprüfung vor. „Wir wissen, dass jede Fahrschülerin und jeder Fahrschüler mit eigenen Wünschen und Herausforderungen zu uns kommt“, sagt Andreas Hitscher. „Deshalb gehen wir individuell auf die Bedürfnisse jedes Einzelnen ein und gestalten den Unterricht so persönlich wie möglich.“

Weitere Informationen zum Ausbildungsangebot und zu den einzelnen Standorten gibt es auf der Internetseite der Fahrschule unter fahrschule-hitscher.de.

Das Team der Fahrschule Hitscher: Stefan, Andreas Hitscher und Savas sowie Charlene, Lidia und Amisha.

NEUERÖFFNUNG

Fahren lernen mit Spaß & ohne Sorgen

FAHRSCHULE HITSCHER

Marktplatz 2 • 30982 Pattensen

Telefon 0 51 01 / 99 13 727

Mobil 0162 / 255 10 95

www.fahrschule-hitscher.de

fahrschule@fahrschule-hitscher.de

Bürozeiten:

montags, mittwochs, freitags: 15.00 bis 18.00 Uhr

Sommerpause?
Nicht bei uns!



Wir sind an 365 Tagen
rund um die Uhr
für Sie im Einsatz!



Klaunenberg
GmbH

Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Rohr- und Kanalsanierung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz

Zentrale Hannover:

☎ 0511 / 82 79 89

Filiale Braunschweig:

☎ 0531 / 234 46 84

www.ist-dein-rohr-frei.de

!!! 24h-!!!
Notdienst

Offene Fraktionssitzung zum Austausch über Pattensens Zukunft

HÜPEDE. Die Fraktion Parteilos & Unabhängig lädt alle interessierten Bürger zu einer offenen Fraktionssitzung ein. Die Veranstaltung findet Donnerstag, 13. August, um 18 Uhr in der Gaststätte Bortfeld, Mittelstraße 8, statt.

Die offene Fraktionssitzung bietet die Gelegenheit, die Kandidierenden persönlich kennenzulernen, Fragen zu stellen und sich in ungezwungener Atmosphäre über die Zukunft der Stadt und ihrer Ortsteile auszutauschen.

Mit dabei sind Anja Lampe, Kandidatin für den Ortsrat Hüpede-Oerie und den Stadtrat, Thorsten Krüger, Kandidat für den Ortsrat Schulenburg und den Stadtrat, sowie Jens Ernst, parteiloser Bürgermeisterkandidat für Pattensen.

Ob kommunale Finanzen, Infrastruktur, Ehrenamt, Vereine oder Ideen für die Entwicklung der Ortsteile – alle Themen können offen angesprochen und diskutiert werden.

Bürgermeisterkandidaten kommen zur Podiumsdiskussion

PATTENSEN. Das Fitnessstudio GYM Family lädt zu einer Podiumsdiskussion zur Bürgermeisterwahl in Pattensen ein. Die Veranstaltung findet Freitag, 7. August, um 19 Uhr im GYM Family Pattensen statt.

Alle Kandidatinnen und Kandidaten wurden gleichermaßen eingeladen. Matthias Friedrichs, Stefanie Behrends und Thomas Bungart haben ihre Teilnahme bereits zugesagt. Geplant ist eine etwa 90-minütige Veranstaltung, die GYM Family-Inhaber Fred Staffen moderieren wird.

Ziel der Podiumsdiskussion ist es, den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zu geben, die unterschiedlichen Positionen und Ideen für die Zukunft Pattensens

kennenzulernen und sich ein eigenes Bild zu machen. Die Veranstaltung soll einen fairen, sachlichen und respektvollen Austausch ermöglichen. Alle Teilnehmenden erhalten die gleichen Redezeiten und die gleichen Möglichkeiten, ihre Positionen darzustellen.

Während des Abends besteht die Möglichkeit, die Menschen hinter den Wahlplakaten kennenzulernen, ihre Ideen für Pattensen zu hören und Fragen zu stellen. Die Diskussion wird fair und respektvoll moderiert.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Da die Zahl der Plätze begrenzt ist, wird um eine kurze Anmeldung im Studio oder per E-Mail an gym-family@mail.athleo.de gebeten.

Stefanie Behrends lädt ein zum Sommerfest auf dem Marktplatz

PATTENSEN. Gemeinsam einen schönen Sommerabend verbringen, Live-Musik genießen, gut essen und mit Nachbarn ins Gespräch kommen – dazu lädt Bürgermeisterkandidatin Stefanie Behrends am Sonnabend, 22. August, auf den Marktplatz ein.

Das Sommerfest beginnt um 17 Uhr und endet gegen 22 Uhr. Um 17.30 Uhr eröffnet das Avalon-Swingtett mit Wighard Dreesmann den musikalischen Abend mit einem Programm aus Jazz, Blues und Soul. Ab 19.30 Uhr übernimmt die Pattenser Rock-&Pop-Band Tugana die Bühne. Auch kulinarisch ist einiges gebo-

ten: Der Calenberger Ratskeller, Café Anno und die Tapasbar Tapeo versorgen die Gäste mit Speisen und Getränken. Am Stand der CDU besteht außerdem die Möglichkeit, sich mit Stefanie Behrends und Mitgliedern der CDU Pattensen über Themen zu informieren, die die Stadt bewegen. „Unser Marktplatz ist ein wunderbarer Ort, um Menschen zusammenzubringen. Ich wünsche mir einen ungezwungenen Sommerabend mit guter Musik, leckerem Essen und vielen netten Gesprächen. Jeder ist eingeladen – ganz unabhängig von politischen Ansichten“, sagt Behrends.

METALLBAU
KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen – Umbauen – Dämmen – Sanieren – Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 – 28 94

gollmerbaugeschaeft@t-online.de

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher

Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

Schwerpunkte:

Verkehrsrecht

Arbeitsrecht

Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)

30982 Pattensen

(0 51 01) 1 30 13

www.ra-schiffmacher.de

service@ra-schiffmacher.de

areal
Pflegedienst

Sie wollen zu Hause bleiben, aber benötigen Unterstützung im Alltag?

Wir machen es möglich!

Herzlich - Kompetent - Individuell

Dammstraße 4
30982 Pattensen
05101-815 99 73
info@areal-pflegedienst.de

→ M. Knust → U. Maurer → K. Hollwedel → F. Krause → K. Joachim



Ihre Immobilienprofis für Laatzen, Pattensen, Hemmingen sowie Gehrden, Barsinghausen, Ronnenberg, Wennigsen und Springe.

Tel.: 0511 279 144-41

ImmobilienVermittlung
Hannover GmbH

Kath. Gemeinde St. Augustinus

REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE:

Montag, 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier, im Pfliegewohnstift, Koldinger Str.13 (3. Mo)
Mittwoch, 9 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen
Donnerstag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen (1., 2., 4., 5. Do.)
Donnerstag, 18 Uhr Hl. Messe, Harkenbleck (3. Do.)
Samstag, 17 Uhr Hl. Messe, St. Johannes Bosco, Hemmingen
Sonntag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen
Sonntag, 11 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen

REGELMÄSSIGE GEMEINDEVERANSTALTUNGEN:

montags 9.30-11 Uhr CompuThek / Pattensen • dienstags 15.30 Uhr „Kaffee & Mehr“ / Hemmingen (2. und 4. Di.) • dienstags 19-21 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig) • mittwochs 10 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen; 18-19 Uhr Yoga / Pattensen • donnerstags 18-21 Uhr Tischtennis / Pattensen • freitags 14-18 Uhr (2. Fr. im Monat) „Café Malta“-Unterstützungsangebot für Demenzzranke u. pflegende Angehörige / Ricklingen • sonntags 12 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

GEMEINDEBÜRO / ÖFFNUNGSZEITEN:

St. Augustinus Ricklingen Di./Mi./Fr. 9-11 Uhr, Do. 14-17 Uhr nur telefonisch
St. Maria Pattensen 1.u.2. Do. 9-11 Uhr
St. Johannes Bosco Hemmingen 4. Di. 13-14.30 Uhr
Tel. 0511/2709020, Mail: buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de

Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Tel. 0160/47 85 292

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Im Pfarrbüro oder Tel. 0170/92 80 544

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst Demenz: Tel. 0170/92 80 544

Kirchengemeinde Schulenburg

GOTTESDIENSTE

15.08. – 9 Uhr Gottesdienst zur Einschulung, Pastor Hüttmann

Ev.-luth. Kirchspiel Jeinsen

GOTTESDIENSTE

16.08. 10 Uhr Gottesdienst in Jeinsen, Pastor Hüttmann
16.08. 11.15 Uhr Gottesdienst in Schliekum, Pastor Hüttmann

Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

GOTTESDIENSTE

Sonntags 10 Uhr

Evangelische Freikirche Pattensen

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.freikirche-pattensen.de

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderstunde

Zusammenkünfte von Jehovas Zeugen

Unsere Gottesdienste finden im Hybrid-Format statt, sowohl in Präsenz in unserem Kirchengebäude Am Amtgarten 3, Pattensen, OT Koldingen, als auch über Videokonferenz (Zoom).

Donnerstag 19 Uhr: Schätze aus Gottes Wort (z. Zt. Jeremia)
Betrachtung von biblischen Geschichten über Menschen – auch für Kinder!

Sonntag 10 Uhr: biblische Vorträge und Studien anhand des Wachturms
9.8. Gedenkansprache Roswitha Klammt
16.8. Sich Gottes glücklichem Volk anschließen

Auf unserer Website jw.org finden Sie aktuelle Themen wie „Arbeitslos – was jetzt?“ und Videoserie „Die gute Botschaft von Jesus“

Kontakt: Helmut Lühring, Tel. 05102 / 1093, Email: verspatt@online.de

Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpede-Oerie

GOTTESDIENSTE

9. August – 10. Sonntag nach Trinitatis: 10 Uhr Sommerkirche in Schulenburg – Pastor Christian Hüttmann; „Es ist genug für alle da!“, anschließend Bayerische Brotzeit

GEMEINDEBÜRO:

Das Pfarrbüro in Pattensen hat ab August zu den folgenden Zeiten geöffnet: montags 8 bis 10 Uhr / mittwochs 15 bis 17 Uhr und freitags 10 bis 12 Uhr. Bei Fragen zu Taufen, Trauungen oder weiteren kirchlichen Anliegen wenden Sie sich bitte per E-Mail an: kg.huepede-oerie@evlka.de

Bitte vormerken:

Freitags um 15 Uhr unterstützt Sie gern unser Einkaufsservice. Anmeldungen bitte bei Sigurn Prella (Tel. 916599) oder Claudia Schubert-Meyer (Tel. 0163 1398068).

Ev.-luth. St. Lucas Pattensen

GOTTESDIENSTE

9. August – 10. Sonntag nach Trinitatis: 10 Uhr Sommerkirche in Schulenburg – Pastor Christian Hüttmann; „Es ist genug für alle da!“, anschließend Bayerische Brotzeit

GEMEINDEBÜRO:

Das Pfarrbüro in Pattensen ist ab August zu den folgenden Zeiten besetzt: montags 8 bis 10 Uhr / mittwochs 15 bis 17 Uhr und freitags 10 bis 12 Uhr. Bei Fragen zu Taufen, Trauungen oder weiteren kirchlichen Anliegen wenden Sie sich bitte per E-Mail an: kg.lucas.pattensen@evlka.de.

Für Fragen zum Friedhof erreichen Sie die Friedhofsverwaltung unter friedhof.pattensen@evlka.de

Angebote im Kirchenkreis Laatzen-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22 • Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666 • Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131 • don-naclara-Beratungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820 • bundesweites Hilfefeld bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

Ev.-luth. Kapellengemeinde Koldingen

GOTTESDIENSTE

9. August – 10. Sonntag nach Trinitatis: 10 Uhr Sommerkirche in Schulenburg – Pastor Christian Hüttmann; „Es ist genug für alle da!“, anschließend Bayerische Brotzeit

GEMEINDEBÜRO:

Das Pfarrbüro in Pattensen ist ab August zu den folgenden Zeiten besetzt: montags 8 bis 10 Uhr / mittwochs 15 bis 17 Uhr und freitags 10 bis 12 Uhr. Bei Fragen zu Taufen, Trauungen oder weiteren kirchlichen Anliegen wenden Sie sich bitte per E-Mail an: kg.lucas.pattensen@evlka.de

Für Fragen zum Friedhof erreichen Sie die Friedhofsverwaltung unter friedhof.pattensen@evlka.de

Zur Silberhochzeit der Ruppelts

Liebe Bettina,

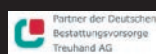
seit dem 02.08.2001 gehen wir gemeinsam
durchs Leben – durch schöne und schwere Zeiten.
Alles, was wir erlebt haben, hat unseren
Zusammenhalt nur noch stärker gemacht.
Danke das Du immer an meiner Seite bist.
Ich freue mich auf viele weitere gemeinsame
Jahre zusammen mit Dir.

**Ich Liebe Dich
Dein Michael**

Bestattungen Thomas Hohe



- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Persönliche Beratung
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag und Nacht erreichbar
- Vor- und Nachsorge
- Trauerkarten und Anzeigenservice



Fachwirt im Bestattungswesen
Mitglied im Bund deutscher Bestatter

30982 Schulenburg/Leine • Schmiedestr. 7

Tel.: (05101) 8536950 • (05069) 22 11

www.herold-pattensen.de



Aus dem Leben bist du uns genommen,
aber nicht aus unseren Herzen.

Volker (Paul Emil) Heißmeyer

* 12. Januar 1943 † 13. Juni 2026

Es hat uns tief berührt, wie viele Menschen meinen lieben Ehemann, Vater, Opa, Schwiegervater und Onkel geschätzt, geachtet und ins Herz geschlossen haben. Von Herzen danken wir allen, die mit uns den letzten schweren Weg gegangen sind, für die tröstenden Worte, stillen Umarmungen und Geldspenden. Unser besonderer Dank gilt Frau Daniela Freesemann für die liebevollen Worte sowie dem Bestattungsinstitut Birnbaum für die würdevolle und liebevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen

**Ellen Heißmeyer
Stephanie und Daniel Feister mit Jana und Shawn
sowie alle Angehörigen**

Pattensen, im August 2026

*Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.
(Franz von Assisi)*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Gerd Rasch

* 6. März 1940 † 18. Juli 2026

**Deine Inge
Marc mit Emma
Oliver und Kerstin mit Lars und Tim
Jeanette und Michael mit Familie
Deine Schwester Ingrid
Andreas**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.
Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Wir erinnern uns gerne an Worte, die Du gesagt,
Gewohnheiten, die Du gelebt, Hilfe, die Du gegeben hast.
Jeder von uns hat seine Geschichte mit Dir,
in der Du weiterlebst und immer bei uns bist.

Jörg Lehmann

* 17. März 1943 † 14. Juli 2026

In stiller Trauer

**Deine Liesbeth
Sandra und Michael
Nico und Celin
Lara und Julius**

Die Trauerfeier fand auf Wunsch des Verstorbenen
im engsten Familienkreis statt.

Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Wir danken allen, die unsere Tante

Jutta Adler

* 22. Juli 1942 † 30. Juni 2026

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und sich in Trauer mit uns verbunden fühlten. Wir danken Herrn Pastor Lohse für seine einfühlsame Trauerrede, den Pflégern und Betreuern des Seniorenheim an der Schützenallee für die fürsorgliche Pflege und dem Bestattungsinstitut Birnbaum für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Ingrid Kruse und Familie

Pattensen, im August 2026

Der nächste Herold erscheint am 20. August

Brandt Bestattungen
Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen
Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de
www.brandt-bestattung.de



SCHWEIGEN IST OLD.

Mit uns können Sie
über alles reden.

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Till Schurtzmann: „Eine Warnung der Natur“

PATTENSEN. Juni 2026. Hitzewelle. In Hannover teilweise 40 Grad, nachts kaum Abkühlung. 5100 Tote deutschlandweit, Dunkelziffer wahrscheinlich deutlich höher. 13. Juli 2026. Superzelle mit Starkregen, Gewitter und Hagel über Hannover und Teilen der Region. Überflutete Straßen und Gebäude, Schäden in Millionenhöhe. Über 1000 Einsätze für die Berufsfeuerwehr und die freiwilligen Feuerwehren. Dass Pattensen größtenteils verschont blieb: reiner Zufall.

Doch was, wenn die nächste Superzelle nicht an Pattensen und den Ortschaften vorbeizieht, sondern direkt die Kommune trifft? Was, wenn im August das Thermometer wieder knapp 40 Grad anzeigt? „Die Hitzewelle im Juni und die Überflutungen im Juli zeigen einmal mehr, dass uns der Klimawandel bereits fest im Griff hat“, sagt Till Schurtzmann, Kandidat der SPD für den Rat der Stadt Pattensen. „Daher haben wir uns im Wahlprogramm auch lange mit den Punkten Umweltschutz und erneuerbare Energien auseinandergesetzt.“

Die SPD Pattensen plant unter anderem Hitzeoasen im gesamten Stadtgebiet, vor allem in den sogenannten Hitzehotspots. Gemeint sind unter anderem schattenspendende Sonnensegel, die fortlaufende Entsiegelung von Flächen, das Pflanzen von Bäumen und der Bau von Trinkwasserbrunnen, die

in vielen südeuropäischen Städten fest im Stadtbild integriert sind.

„Das wird nicht die letzte Hitzewelle in diesem Jahr sein“, meint auch Matthias Friedrichs, Bürgermeisterkandidat der SPD, und ergänzt: „Wenn man sich diese Extremwetterereignisse anschaut, muss man leider feststellen, dass wir in Pattensen noch viel mehr tun können und auch müssen.“ Viele versiegelte Flächen im Stadtgebiet sorgen dafür, dass der Boden Regenwasser nur noch unzureichend aufnehmen kann und die

Kanalisation bei Starkregenereignissen schnell an ihre Grenzen kommt. In Kombination mit ohnehin schon stark ausgetrockneten Böden kommt es somit schnell zu Überflutungen, die Schäden in Millionenhöhe verursachen können. Die letzten Jahre zeigen, dass solche Extremwetterphänomene in ihrer Häufigkeit und Intensität zunehmen. „Ironischerweise“, so Till Schurtzmann weiterhin, „geht unser neues Rathausgebäude in Pattensen nicht gerade als positives Beispiel voran: Der gesamte

Vorplatz ist gepflastert und bietet kaum Schatten, große Teile des Daches sind noch nicht mit Photovoltaikanlagen bestückt. Da müssen wir dringend nachbessern! Jedes öffentliche Gebäude in Pattensen kann für den Schutz der Umwelt genutzt werden, sei es durch Begrünung oder durch die Installation von erneuerbaren Energien, wie PV-Anlagen.“ Und Matthias Friedrichs fügt hinzu: „Entsiegelung, Begrünung, Trinkwasserbrunnen: All das kostet im Vergleich zu anderen Dingen nicht viel Geld, bewirkt aber eine ganze Menge!“

„Klimaanpassung ist keine Kür, sondern Daseinsvorsorge“, betont der Parteivorsitzende und Ortsbürgermeisterkandidat Lasse Ahrens. „Deshalb gehört für uns neben Hitzeoasen und Entsiegelung auch ein besserer Hochwasser- und Katastrophenschutz dazu – etwa mit sogenannten Leuchttürmen, an denen Bürgerinnen und Bürger im Krisenfall Informationen erhalten, ihre Geräte laden und sich versorgen können. Die vergangenen Wochen haben gezeigt: Die Frage ist nicht, ob uns ein solches Ereignis trifft, sondern wann.“ Die SPD betont im Wahlprogramm, dass nicht nur die Stadt Pattensen, sondern jede Bürgerin und jeder Bürger zum Klimaschutz etwas beitragen kann, beispielsweise mit der Renaturierung von Vorgärten oder Begrünung von Carports und Garagendächern.



Till Schurtzmann

BUND bietet Führung über Nutzpflanzen-Vielfaltsacker an

PATTENSEN. Am Sonntag, den 9. August, um 11 Uhr findet eine Führung über den BUND Nutzpflanzen-Vielfaltsacker in Pattensen neben dem gemüseBEET und gegenüber der Kläranlage am Redener Weg statt. Dazu lädt die BUND-Ackergruppe ein.

Die Ackergruppe erhält vom Aussterben bedrohte, nicht zugelassene Gemüsesorten, auch viele interessante Tomatensorten aus al-

ler Welt. Historische Salatsorten dürfen blühen, um Saatgut zu ernten. Gemüse wächst hier zwischen einjährigen Bauerngartenblumen, so gibt es hier eine reiche Insektenvielfalt. Neben etwa 60 verschiedenen Tomatensorten, gibt es Busch- und Stangenbohnen, Wasser- und Honigmelonen, Mais und Kürbis in einer Milpa-Mischkultur. Diese Mischkultur hat in Mexiko eine jahrhundertlange Tradi-

tion und bewährt sich auch bei uns. Auf den Blüten von Nutzpflanzen, heimischen Wildstauden und einjährigen Blumen können eine Vielzahl nützlicher Schwebfliegen, Wildbienen und vielfältiger Käferarten oder nützliche Spinnen entdeckt werden. In den Kartoffeln tummeln sich Grüne Heupferde, die hier zu unserer Freude Kartoffelkäferlarven fressen. Die Ackergruppe gibt auch Tipps, wie Toma-

ten bei drohender Schlechtwetterlage vorbeugend gepflegt werden können, damit sie die Kraut- und Braunfäule überstehen oder wie sie bei sengender Sonne vor Sonnenbrand geschützt werden können. Am Ende der Führung werden einige interessante Tomatensorten verkostet.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Starkregen oder Gewitter fällt die Führung aus.

Friedensgebet auf dem Marktplatz läuft wieder an

PATTENSEN. Das ökumenische Friedensgebet auf dem Pattenser Marktplatz findet, erstmalig nach der Sommerpause, am Freitag, 7. August 2026 um 18.00 Uhr wieder statt. Seit dem russischen Überfall

auf die Ukraine im Februar 2022 treffen sich Menschen zu diesem ökumenischen Friedensgebet an jedem ersten Freitag im Monat um 18 Uhr am Brunnen auf dem Marktplatz in Pattensen, um für

den Frieden in der Ukraine und an anderen Kriegsschauplätzen in der Welt zu beten. Angesichts der Zahl der gewalttätigen Auseinandersetzungen weltweit würden sich die Organisatoren eine noch größere

Zahl von Menschen aus Pattensen wünschen, die diesem Gebetsaufruf folgen. Alle Interessierten, ob Mitglied einer Kirche oder nicht, sind eingeladen, an dem kurzen Gebetstreffen teilzunehmen.

Grünfläche

DECKEPLUSWAND



Renovieren und Sanieren
mit natürlichen Baustoffen.

Vereinbaren Sie einen Termin
für eine ausführliche Beratung.

www.gruen-hannover.de

Marktplatz 9 | Pattensen | Tel.: 05101 - 914 31 87

Gesund Abnehmen und den Körper optimal mit Nährstoffen versorgen!

Freuen Sie sich auf mehr Energie, Stärkung d. Immunsystems, eine bessere Verdauung, mehr Leistungsfähigkeit und im allgemeinen eine optimale Versorgung des Körpers mit notwendigen Nährstoffen / Vitaminen.
Tel. 0173-8220802

Handwerker sucht sanierungsbedürftiges Haus / Wohnung, bewohnt oder unbewohnt, bis 185.000 Euro, Garagen (einzeln oder als Hof), Barzahlung möglich, Tel. 0177-5520467

Kfm. Angestellte/r (m/w/d) für Immobilienverwaltung in motiviertem Team zur Betreuung von WEG- und Mietverwaltungsobjekten - unbefristete Beschäftigung in Voll- oder Teilzeit - Bewerbung an: BARTELT Immobilien, Marktstraße 9, 30982 Pattensen oder karriere@bartelt-immobilien.de

Frank die helfende Hand, Bäume fällen, Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelungen, Treppenhausreinigung, Renovierungsarbeiten, Hecke schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbeiten, Winterdienst, Tel. 0151-42606626

Mobile medizinische Fußpflege u. Maniküre, Dajana Michalak, Tel. 0176-84099690

Einsamer Witwer sucht neue Lebensgefährtin; Heirat nicht ausgeschlossen Tel. 05101-15865.

Optiker/in zur Verstärkung des Teams gesucht. Erste Informationen unter 0173-8220802

Der nächste Herold erscheint am

20. August

Anzeigenschluss: 13. August
Redaktionsschluss: 17. August

DEISTER ZAUN-TEAM

- Tore • Gabionen
- Doppelstabgitter
- Schmuckzäune • WPC-Zäune
- Aluminiumsteckzäune
- Lärm- und Sichtschutzzäune



05045 / 576 49 56

ZEIT FÜR DEN NÄCHSTEN SCHRITT?

Ob Haus oder Wohnung - wir beraten Sie ehrlich und transparent.

Jetzt Termin vereinbaren.

2 x in Ihrer Nähe seit 1992

TEL.: 05101 91 53 53

WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE

BARTELT Immobilien



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Kundendiensttechniker SHK (m/w/d)

in Teilzeit mit der Übernahme des Notdienstes.

Wir bieten:

- Unbefristetes Arbeitsverhältnis in einem familiengeführten SHK-Fachbetrieb
- Leistungsgerechte und pünktliche Vergütung
- Modern ausgestattetes Kundendienstfahrzeug
- Hochwertiges Werkzeug und moderne Messtechnik
- Regelmäßige Schulungen und Weiterbildungen
- Kurze Entscheidungswege und ein familiäres Betriebsklima
- Eigenverantwortliches Arbeiten mit abwechslungsreichen Aufgaben
- Einen sicheren Arbeitsplatz mit langfristiger Perspektive
- Wertschätzung für gute Arbeit und ein offenes Miteinander

Vergütung des Notdienstes:

- 600,00 € brutto Bereitschaftspauschale
- Zusätzlich werden alle tatsächlich geleisteten Notdiensteinsätze nach Ihrem vereinbarten Stundenlohn als Überstunden vergütet.
- Darüber hinaus erhalten Sie selbstverständlich die entsprechenden Zuschläge für Nacht-, Samstags-, Sonn- und Feiertagsarbeit.

Arbeitszeiten im Notdienst:

- Montag bis Freitag: 17:00 Uhr bis 22:00 Uhr
- Samstag, Sonntag und an Feiertagen: 07:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Wir suchen lösungsorientierte Mitarbeiter, die selbstständig arbeiten und Verantwortung übernehmen.

Pohl GmbH · Hauptstraße 91

31171 Nordstemmen

Tel.: 0 50 69 / 9 61 58

Email: bewerbungen@pohl-gebaeudetechnik-gmbh.de



Wir laden Sie kostenfrei ein:



11.08.2026 von 15:30 - 17:00 Uhr

Die Polizei berät zum Thema Enkeltrick



17.09.2026 von 14:00 - 17:00 Uhr

Mobilitätstag durch das Sanitätshaus Bertram Vital

DSG Deutsche
Seniorenstift
Gesellschaft



Im Pflegewohnstift An der Schützenallee
Alte Hiddestorfer Str. 2, 30982 Pattensen



Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

- 06.08. Kreuz-Apotheke, Wülfel, Hildesheimer Str. 360
- 07.08. Mendelssohn-Apotheke, Südstadt, Mendelssohnstr. 26
- 08.08. Abelman-Apo. i. Timon-Carree, Döhren, Hildesh. Str. 267
- 09.08. Burg-Apotheke, Schulenburg, Hauptstr. 30 a
- 10.08. Leine-Apotheke, Laatzen, Marktplatz 11
- 11.08. Südstadt-Apotheke, Südstadt, An der Weide 23-25
- 12.08. Mühlen-Apotheke, Eldagsen, Lange Str. 22
- 13.08. St. Johannis-Apotheke, Laatzen, Pettenkofer-Str. 2
- 14.08. Hermes-Apotheke Laatzen, Hildesheimer Str. 52
- 15.08. Marien-Apotheke, Pattensen, Marienstr. 9
- 16.08. Damian-Apotheke, Südstadt, Hildesheimer Str. 102-104
- 17.08. Vital-Apotheke, Hemmingen, Alfred-Bentz-Str. 1
- 18.08. Rats-Apotheke, Arnum, Gartenstr. 6
- 19.08. Rotdorn-Apotheke, Laatzen, Rotdornallee 6
- 20.08. Adler-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 372



Notfallrufnummern

Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112
Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02
Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0
Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50 (wochentags bis 16 Uhr)
nach 16 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 77 08 0
Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240

Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27
Bremermann Gesundheitsdienste – Pfllegenotfall 0511 / 515 20 420
Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22
Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33
Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12

Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888
AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266
AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266
Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111

Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021
Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00
Eurocard: 069 / 79 33 19 10
Mastercard: 0800 / 8 19 10 40
American Express: 069 / 97 97 10 00
Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



Sprechstunden

Bürgermeisterin: Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101 / 1001 101.

Sozial- und Jugenddienst in Pattensen: Bietet Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten oder auch in Migrations- und Flüchtlingsthemen an. Offene Sprechzeit im Rathaus Montag und Donnerstag von 10 -12 Uhr, weitere Termine nach Vereinbarung. Terminvereinbarung auch gerne unter: sjd@pattensen.de Telefon: 05101 / 1001 377

Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen: Die Gleichstellungsbeauftragten Frau Koch und Frau Pohle haben momentan keine speziellen Sprechzeiten.

Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonisch einen Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragten in Pattensen: Ralf Henneberg ist unter 05101 / 1001 395 oder seniorenbeauftragte@pattensen.de erreichbar.

Ehrenamtliche Behindertenbeauftragten in Pattensen: Kathrin Buchmann unter der Telefonnummer 01 76 / 41 19 51 72 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Schiedsleute in Pattensen: Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpde und Oerie) Petra Kniesburgs, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senfleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

Der nächste Herold

erscheint am:
20. August 2026

Anzeigenschluss:
13. August 2026, 12 Uhr

Redaktionsschluss:
24. August 2026, 10 Uhr

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“ sowie Wohneinheiten in Gewerbegebieten und einzelne, abgelegene Gebäude.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehrgenerationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Autohaus Biester, Altstadt-Bäckerei, Marien-Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, GYM Family, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpde Benniger Straße, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Kiosk Schulenburg, Bischoff-Tschirner Vardegötzen.

Zusätzlich ist der Herold am Verlagssitz, Marktstraße 9, am Aushangkasten erhältlich.

Impressum

Herausgeber:

K4 Media GmbH
Marktstraße 9
30982 Pattensen
Fax: 0 51 01 / 85 13 45
www.herold-pattensen.de

Redaktion:

Stephen Kroll
Tel: 0 51 01 / 85 47 33
redaktion@herold-pattensen.de

Anzeigen:

Christian Kroll
Tel: 0 51 01 / 85 44 33
anzeigen@herold-pattensen.de

Erscheinungsweise des Mitteilungsblattes: 14-tägig donnerstags.
Auflage: 13.200 Stück.

Sie haben den Herold nicht erhalten?



Name

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

Welche Ausgabe des Herolds haben Sie nicht erhalten?

Falls Sie den Herold nicht in Ihrem Briefkasten vorgefunden haben, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen, um eine reibungslosere Zustellung an alle Haushalte zu ermöglichen. Beachten Sie jedoch, dass Werbeverweigerer mit entsprechenden Hinweisen auf ihren Briefkästen aus rechtlichen Gründen nicht bei der Verteilung berücksichtigt werden können.

Schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an:

K4 Media GmbH – Der Herold
Marktstraße 9
30982 Pattensen

oder per Fax an: 0 51 01 / 85 13 45
oder eine Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Grüne stellen ihre Kandidaten für die Kommunalwahl vor

PATTENSEN. Als Mutter von zwei Teenager-Töchtern ist Grit Holbe sich ihrer Vorbildfunktion sehr bewusst geworden. Sie möchte Verantwortung übernehmen und aktiv dazu beitragen, unsere Gesellschaft mitzugestalten. Durch ihr ehrenamtliches Engagement mit Jugendlichen mit Behinderung erlebt sie immer wieder, wie wichtig Inklusion, Teilhabe und Sichtbarkeit sind – und wie viel wir gemeinsam erreichen können, wenn wir Barrieren abbauen. Seit Ende des vergangenen Jahres engagiert sie sich außerdem als Vorsitzende des Vereins Demokratie.Laut.Stark.Pattensen und ist stolz darauf, was dort gemeinsam mit engagierten Menschen für unsere Demokratie und unser Miteinander auf die Beine gestellt wird. Bei Bündnis 90/Die Grünen findet sie die Themen wieder, die ihr besonders am Herzen liegen: Gleich-

berechtigung, Feminismus, Inklusion, Demokratieförderung und Klimaschutz. Ihr ist wichtig, heute die richtigen Entscheidungen zu treffen, damit auch unsere Kinder und zukünftige Generationen in einer lebenswerten Welt aufwachsen können. Mit ihrer positiven,



Grit Holbe (links) und Vanessa Jäkel-Khatib kandidieren für die Grünen bei der Kommunalwahl im September.

motivierten und hilfsbereiten Art möchte sie sich im Stadtrat für die Menschen in Pattensen einsetzen und gemeinsam mit ihnen unsere Stadt weiterentwickeln.

Wer Fragen hat oder einfach ins Gespräch kommen möchte, spricht sie gerne an – auch wenn

sie gerade mit ihrer Hündin unterwegs ist oder Kopfhörer trägt. Sie hat immer ein offenes Ohr und freut sich auf einen persönlichen Austausch.

Vanessa Jäkel-Khatib wohnt in Pattensen-Mitte und kandidiert ebenfalls für den Ortsrat. Ihre Stärke ist ihre Neugierde – sie interessiert sich für Vieles und ist immer bestrebt, das Beste aus der Gegebenheit zu machen. Sie möchte sich vor Ort einbringen und versucht mit Besonnenheit aber auch der nötigen Beharrlichkeit Probleme anzusprechen und gemeinsam tragfähige Lösungen zum Wohle möglichst aller zu finden. Vom Team wünscht sie sich gegenseitige Unterstützung und konstruktive Zusammenarbeit. Sie wird sich so gut wie möglich ins Team einbringen und glaubt daran gemeinsam mehr erreichen zu können.

Sommerpause beendet: Im KEKZ starten wieder zahlreiche Kurse

PATTENSEN. Nach der Sommerpause kehrt im Kinder-Erwachsenen-Kurs-Zentrum (KEKZ) in Pattensen wieder Leben ein. Bereits im August und September beginnen zahlreiche Kurse für Menschen jeden Alters. Neben den bewährten Baby- und Kindkursen erweitert das KEKZ sein Angebot

insbesondere für Schülerinnen und Schüler. Mit neuen Kursformaten möchte das Team Kinder und Jugendliche in ihrer Entwicklung fördern und ihnen abwechslungsreiche Freizeit- und Lernangebote bieten.

Auch das Team des KEKZ wächst weiter: Neu dabei ist Katrin

Zander. Die medizinische Fitnesstrainerin, Gesundheitssport-Trainerin und Yoga-Lehrerin bereichert das Kursprogramm mit zwei neuen Angeboten. Interessierte können künftig an der Wirbelsäulengymnastik teilnehmen oder beim Hatha Yoga Körper und Geist in Einklang bringen.

Damit wird die Kurslandschaft im KEKZ und in Pattensen noch vielfältiger. Das stetig wachsende Angebot richtet sich an Menschen aller Generationen und unterstreicht das Ziel des Zentrums, Gesundheit, Bewegung und gemeinsames Lernen und Leben in und um Pattensen zu fördern.

Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

INNERE MEDIZIN

Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenhirchs
Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 14 430

Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner
Auf der Burg 1-2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

ERGOTHERAPIE

ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz
Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68

Anke Grage – Praxis für ERGOTHERAPIE
Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

FRAUENHEILKUNDE

Dr. Annett Schwichtenberg
Dammstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

HEILPRAKTIKER

Kirsten Heine – www.praxis-hp-heine.de
Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78

Andrea Schiffmann – www.andrea-schiffmann.de
Am Büchenfeld 12, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 67 41

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
Rettenungsdienst: 112

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

Therapeutische Beratungspraxis Dr. Christian Kaiser
Mittelstr. 11, Hüpede · Tel: 0 51 01 / 990 79 48

KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

Barembruch – Physio Aktiv
Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81
Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62

Therapiezentrum Pattensen – Physiotherapie / Osteopathie uvm.
Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

LOGOPÄDIE

Praxis für Logopädie Tatjana Pohl
Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72

Logopädische Praxis Anja Parzies
Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731
Göttinger Str. 65, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73

Sprechstunde – Praxis für Sprachtherapie
Mauerstr. 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 854 89 33

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

seelenknoten – Frank Oleschko, www.seelenknoten.de
Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

ZAHNMEDIZIN

Zahnarztpraxis Baum & Stamm
Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

Ihr Eintrag fehlt hier? Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de

Leserreisen

GEMEINSAM DIE WELT ENTDECKEN



7 TAGE
BUSREISE

NOSTALGIEZUG DURCH DAS DONAUKNIE

Ungarn traditionell erleben



Budapest & Stadtführung
die Donaumetropole entdecken



Nostalgiezug durchs Donauknie
inkl. Ausflug nach Esztergom (Slowakei)



**Puszta mit Pferdeshow,
Kutschenfahrt & Mittagessen**
inkl. Getränke & traditioneller Musik



4 ★ Hotels & Halbpension
auch auf An- & Abreise



Top-Leistungen inklusive
Reiseleitung, Eintritte & vieles mehr

ab

999 €
p. P.

im Doppelzimmer

Einzelzimmerzuschlag 295 €



23.–29.09.2026

- ✓ 2x Hotel Duo Prag
- ✓ 4x Mercure Budapest Castle Hill



PRAG



PUSZTA



BUDAPEST

Jetzt buchen!



05044 / 880200



anzeigen@herold-pattensen.de



info@strey-bus.de



Gemeinsam
die Welt entdecken